ԺԹ-ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4851 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 23/5 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1902 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 26 ՇԷՎՎԱԼ 1319 ԺԹ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4851

درعليه‌ده غلطه‌ده (آره‌ولك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Les annonces sont reçues
à la Direction du Journal "AREVELK"
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԹԵՐԹ
Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան 140 Ղր.
» » » վեցամսեայ 70 »
» » » եռամսեայ 40 »
Օտար երկիրներու համար տարեկան 40 Ֆրք.
» » վեցամսեայ 20 »
Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով։
Տեղական թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի։

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ԹՕՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Առջի իրիկունը, բարեկամի մը հետ երեկոյթի մը գացած էի։ Երկուքս ալ տան ծանօթ թէեւ, բայց բացարձակապէս անծանօթ էինք ուրիշ բազմաթիւ հիւրերու, որոնք մեզմէ առաջ եկած էին արդէն։ Երբոր ներս մտանք, երկուքս ալ ներկայացուեցանք ընդհանուրին, թէեւ տունէն ոչ ոք մտածեց մեզմէ առաջ եկողները մեզի ներկայացնելու։

Հիւրերուն թիւը շատ ըլլալուն, առանձին խումբերու բաժնուեցանք սալոնին աս ու ան անկիւնը, և բռնուեցանք խօսակցութեան մը որ մինչեւ կէս գիշեր քշեց կատարեալ ոգեւորութեամբ։ Այն խումբին մէջ՝ որուն կը մասնակցէինք բարեկամս ու ես, բաղդս անանկ բերաւ որ քառասունը անցուցած կին մը գտնուի, կարճահասակ, ակնոցաւոր ու բաւական խօսուն կին մը, զոր շարունակ չկրցանք «Տիկին» անուանելու, իր տարիքէն ու արտաքին երեւոյթէն նոյն իսկ թոռներու տէր մամիկ մը երեւակայելով զինքը։

Եւ սակայն, յաջորդ օրը, բարեկամս ու ես զարմացմամբ լսեցինք թէ այդ կինը վերջին ծայր նեղացեր է մեզի դէմ, և տակաւ... զինքը «Տիկին» անուանելնուս համար։ «Օրիորդ է եղեր տակաւին,— քառասունը անցուցած՝ բայց վերջապէս օրիորդ,— և ամուսնանալու ալ փափաքող....։

* * *

Ապահովաբար օրիորդը շատ անիրաւ չէ՝ այդ առթիւ նեղանալուն համար. մեր ըրածը սխալ մըն է, անհաճոյ սխալ մը, բայց միւս կողմէ ալ կը մտածեմ թէ ինչո՞ւ մենք ըլլանք մեղադրուելիքները։ Որչա՛փ բարեկամս, այնչափ մըն ալ ես չէինք ճանչնար այդ Օրիորդը, մանաւանդ որ իր Օրիորդի հանգամանքը յայտնող նոյն իսկ ամենաթեթեւ նշան մը անկարելի էր գտնել վրան։ Բնական է որ սխալը անխուսափելի պիտի ըլլար։ Յանցանքը ո՛չ թէ մերը, այլ տնեցիներունն է, որոնք թերացած էին իրենց հիւրասիրողի պարտաւորութեան մէջ, փոխադարձ ներկայացումով մը իրարու չծանօթացնելով բոլոր հիւրերը։

Մեր մէջ, մեր միջակ դասակարգին մէջ մանաւանդ, այդ թերացումը կատարեալ աւանդութիւն մը դարձած է։ Սրահներու խորը, երբեմն մինչեւ քսան քսանըհինգ հոգի խօսակցութեան մը մէջ կը թողուին, առանց իրար ճանչնալու, առանց իրարու նկատմամբ գէթ մը ամենատարրական տեղեկութիւն մը ունենալու։ Եւ այդ կերպով սկսուած խօսակցութեանց միջոցին, անպատեհութիւնները պակաս չեն ըլլար անշուշտ։ Անդէպը միայն «Օրիորդի յատկութիւններ ունեցող կնոջ մը «Տիկին» անուանուելուն մէջ չէ՝ սահմանափակուիր. երբեմն աւելի անհաճոյ, աւելի ցաւոտ հանգամանք մը կը ստանայ, ակամայ թէեւ, բայց վերջապէս փոխադարձաբար անախորժելի։

* * *

Տունէն դուրս ալ այդպէս է։ Երկու երեք հոգի տեղ մը նստեր կը խօսին։ Ձեր խօսակիցներուն ծանօթներէն կամ բարեկամներէն մէկ կամ երկու հոգի կու գան ձեզի հետ միասին կը նստին, և անխուսափելիօրէն խօսքի կը խառնուին։ Ստիպուած կը պատասխանէք, հոգ չէ թէ ներկայացուած չըլլաք։ Քիչ ետքը, ձեր միւս խօսակցին ծանօթներէն ալ քանի մը հոգի կու գան։ Անոնց հետ ալ նոյն խաղը։ Եւ այսպէսով, «անծանօթ ծանօթ»ներու ամբողջ խումբ մը կ'ունենաք, որոնք անկէ ետքը, ամէն տեղ կը բարեւեն զձեզ, կը խօսին հետերնիդ, կը հրաւիրեն, կ'ընկերանան։ Դուք ալ ձեր կարգին կը բարեւէք զանոնք, կը խօսիք անոնց հետ, կը հրաւիրէք, կ'ընկերանաք, մինչ առանց անոնց անունները գիտնալու, առանց անոնց նկատմամբ տեղեկութիւն ունենալու։

Ճամբան, քալած ատեններդ, յանկարծ կը հանդիպիք անոնցմէ մէկուն։

—Օ՛հ, պարոն այսինչ, ինչպէ՞ս էք, չէք երեւար կոր, ձեզ տեսնողը ի՞նչ կ'ըլլայ...

Ապշած կը կենաք անշուշտ, այդ աստիճան մտերմական շեշտ մը տանուած։ Կը յիշէք ձեզ կեցնողին դէմքը, բայց ի զուր կը ճգնիք անունն ու դիրքը միտքերնիդ բերելու, որովհետեւ չէք գիտեր արդէն։

Անիկա, առանց այդ պարագան զգալու, կը շարունակէ.

—Գարեջրատուն մը մտնենք, ի՛նչ կ'ըլլայ, քիչ մը կը խօսինք։

Պարապ տեղ գործ ունենալնիդ կը յայտնէք։ Գրեթէ բռնի ներս կը մտցնէ ձեզ, ու ձեր առաջին հանդիպման վեր յուշումներով և ուրիշ խել մը բաներով գլուխնիդ կը տանի։ Կը պատասխանէք իրեն, առանց բան մը յիշելու, և միշտ վախու մէջ՝ որպէս զի սխալ մը չընէք։ Շատ հեղ կը պատահի որ «այո՛» պատասխանելու տեղ «ո՛չ» կը պատասխանէք և կամ փոխադարձաբար։ Իրաւ անկէ աւելի սոսկալի բան մը չեմ կրնար երեւակայել։

* * *

Այս բոլոր անպատեհութիւնները սակայն, կրնան հարթուիլ, եթէ երբեք ամէն մարդ, տունը ըլլայ և կամ դուրսը, աշխատի չթերանալ ներկայացման գործին մէջ։ Մանաւանդ որ շատ դժուար բան մըն ալ չէ այդ թերացումէն խուսափիլը. մարդ միշտ կրնայ երկու պարապ խօսք փոքր պահելով, երկու հոգի ներկայացնելու ժամանակ գտնել, ո՛ւր որ ալ ըլլայ։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅԵՐԸ

Ընդհանրապէս Պարսկահայերի, մասնաւորապէս Թաւրիզցիների համար շատ դիւրին է կրթական ընկերութիւն կազմակերպելը. հէնց այժմ Թաւրիզում, ի հարկէ, միայն Հայերի մէջ 20—25 ընկերութիւններ կան։ Դրանք սունկի նման մէկը միւսի յետեւից բուսնում և երեւան են գալիս, բայց արդեօք օգտակար լինո՞ւմ են, դա շատերի վերաբերմամբ հարց էլ մնում է։

Կրթական ընկերութիւնք ունի՞ն արդեօք որոշ դրամագլուխ, կարո՞ղ են ալլող կերպով առաջ տանել գործը, այդ շատ քիչ է զբաղեցնում ընկերութեան ձեռնարկողներին։ Առհասարակ այն ընկերութիւնները արդիւնաւէտ չեն լինում ու խեղճ խափանւում են, որոնց ձեռնարկողները հաւատ չեն ունենում դէպի իրենց ձեռնարկած գործը. առաջ մղողը ո՛չ թէ ժողովրդի կարիքներն են լինում, այլ իրենց սին հաճութիւնը։ Բայց դրանց դէմ կան կանգնած ընկերութիւններ բոլորովին զերծ վերոյիշեալ պակասութիւններից և զուտ հասարակական ու կրթական բնաւորութիւն են կրում։

Այս վերջիններիս ամենապատկառելին և համակրելին Թաւրիզի «Լսարանական» Ընկերութիւնն է, որի երեքամեայ արդիւնաւէտ գործունէութիւնը այս տարի լրացաւ. սա հաստատուած է 1898 թուի մարտ ամսին։

Ընկերութիւնը շատ աննշան ծախս դնելով, տալիս է հասարակութեան շատ զգալի և անուրանալի օգուտներ։ 1898 99 տեղեկագրի մէջ կարդում ենք. «Շաբաթը մի անգամ հերթով և պարբերաբար թէ՛ Ղալայի և թէ՛ Լիլավայի դպրոցների սըրահում հայ հասարակութեան առաջ ձրի դասախօսութիւններ զանազան հետաքրքիր, շահեկան և օգտակար նիւթերի մասին, ինչպէս, գիտական, գրական, առողջապահական, պատմական, մանկավարժական են.։ Նիւթերը դասախօսութիւնից յետոյ կ'ենթարկուին հասարակական վիճաբանութեան։»

Ահա՛ Լսարանական Ընկերութեան նպատակը, որուն մասնակցում է ամէն մի Հայ, ի՛նչ սեռի և կրօնի պատկանելիս լինի նա։ Այստեղ էլ գործի ծանրութիւնը խեղճ հայ ուսուցիչների վրայ է ինկած, որոնք առանց այդ էլ ծանրաբեռնուած են։ Բայց նրանք տանում են այդ լուծը առանց տրտնջալու և դժգոհութիւն յայտնելու. նրանք մխիթարուած են համարում իրենց, որովհետեւ տեսնում են, որ իրենց ջանքերը ապարդիւն չեն անցնում. դրանց մէջ գտնւում են և այնպիսիները, որոնք թէեւ իրենց մասնակցութեամբ կարող են կրթութեան օգտակար լինել, բայց շատ հեռու են փախչում. և դա մեր կարծիքով, նրանց կողմից աններելի յանցանք է։

Լսարանը մի այնպիսի հիմնարկութիւն է, որ ամէն մի անհատ, լինի նա երիտասարդ, թէ՛ ծեր, կին թէ՛ օրիորդ, ուսուցիչ թէ՛ արհեստաւոր, նա շատ ու շատ բաներ ունի սովորելու։ Այնտեղ, լսարանում, դասախօսութիւնների միջոցով քննւում են տեղական բարքերը և խիստ կերպով յարձակւում են տեղական անմիտ սովորութիւնների վրայ։ Լսարանում, ունկնդիրը սովորում է թէ ի՛նչպէս պէտք է վարուել վարակիչ հիւանդութիւնների դէպքում և ի՛նչ միջոցներ ձեռք պէտք է առնել, դիմադրելու համար։ Այնտեղ սովորում են թէ ի՛նչպէս պէտք է դաստիարակել, կրթել փոքրերին, ծանօթանում են մի շարք տեղեկութիւններ երկրագնդի մասին, իմանում են. թէ ի՛նչպէս, ի՛նչ աստիճաններով երկրագունդը հասել է ներկայ վիճակին եւայլն։

Որպէս զի ընթերցողը աւելի ամփոփ հասկացողութիւն ունենայ դասախօսուած նիւթերի մասին, աւելորդ չենք համարում առաջ բերել երեք տարուայ ընթացքում տեղի ունեցած դասախօսութիւնների ցանկը.

«Օդը առողջապահական տեսակէտից. Մանկանց կրթութիւնը. Միսը առողջապահական տեսակէտից. Հրաբուխներ և երկրաշարժ. Անձնասպանութիւն. Կիրք և նրա ազդեցութիւնը. Նանսէնի ճանապարհորդութիւնը. Գինեմոլութիւն. Սընունդ. Լեզուների ծագումը. Ատրպատականի անտառական դրութիւնը. Հասարակական վարք ու բարք։

«Քաղաքական տնտեսութիւն. Հայերի հին գրականութիւնը. Անհատի պարտականութիւնները հանրային գործերում. Հագուստները պատմական և առողջապահական տեսակէտից. Կովկասահայերի նոր գրականութիւնը. Տիեզերք, երկրի կազմութիւնը. Քուն և երազ. Մանկանց ֆիզիքական, մտաւոր և բարոյական կըրթութիւնը. Թատրոնի ծագումը և զարգացումը Թրքահայերի, Ռուսահայերի և Պարսկահայերի մէջ. Ռուսահայ գիւղացիներ և ժողովրդական գրողներ. Կամքի զարգացման պայմանները. Մտքի ուժասպառութիւն. Ալքոհոլականութեան վտանգները։

«Պարսկահայերի մասին. Առաջին և երկրորդ մանկութեան առողջապահութիւնը. Մխիթարեան միաբանութիւնները. Շնչառութիւն, Մեր երիտասարդ մայրերը. Քրիստոնէութեան դերը և դիրքը քաղաքակրթութեան մէջ. Հանճար և անմտութիւն. Կեանք և տիպեր. Բժշկական դաս, փորձերի վրայ հիմնուած. Հայ նախապաշարումներ. Հոգեբանութեան փորձերի վրայ հիմնուած. Անասունների խելքը. Քիմիական տարրերի յարաբերութիւնը և միաւորութիւնը. Տեղական աւելորդ սովորութիւններ ու ծախքեր։

«Աֆրիկայի ժողովուրդների մասին. Բարոյագիտութիւնից. Սրախօսների բնաւորութիւնը. Նախնական մարդի կեանքից. Ի. դարը գիտութեան տեսակէտից. Ֆրանսական պատմութիւն. Քահանայական խնդիր. Կալուածատիրութիւնը և հարկերը Ատրպատականում. Կրթական վիճակը Ատրպատականի նահանգում. Ժողովրդի կրթական գործը Եւրոպայում. Վեներական ախտեր. Կրօնի և գիտութեան յարաբերութիւնը Անգլօսաքսոն ցեղերի մէջ. Ամուսնական խնդրի դիմաց. Մագնիսականութեան մասին։»

Ընթերցողը, ինչպէս տեսնում է, դասախօսութիւնների նիւթերը շատ ընտրովի են եղել, ուրեմն դրանց հասցրած օգուտները անվիճելի պէտք է համարել։ Ի հարկէ պատահում էին մէկ մէկ դասախօսութիւններ, որ ժողովրդին այնքան էլ մատչելի չէին և անցնում էին համարեա ապարդիւն. այդ իր ժամանակին զգում էր և վարչութեան ամէն մի անդամը։ Այդ առաջ էր գալիս առհասարակ նրանից, որ կամ դասախօսը չէր տիրապետում նիւթին և կամ մատչելի դարձնելու, ժողովրդականացնելու անընդունակ էր։ Այժմ դասախօսութիւնները շատ մեծ պահանջ են դարձել Թաւրիզցիների համար։

(Մնացեալը վաղը)

ՍԱՄՍՈՆԻ ԳՈՐԾԵՐ

(Թղթակցութիւն «Արեւելք»ի)

ՍԱՄՍՈՆ, 16 Յունուար

Ծնունդը գեղեցիկ օդով մը անցուցինք։ Միայն չոր ու ցուրտ հով մը կը փչէր հիւսիսէն, որ սակայն իր պաղուկ հաճելի ազդեցութիւնը ունէր օղիէն ու գինիէն տաքցած գլուխներուն համար։

Եկեղեցական արարողութիւնները մեծ շքով կատարուեցան։ Մեզ՝ նորեկներուս համար գէթ նորանշան բան մըն էր տեսնել եպիսկոպոս մը պատարագիչ։ չաթալթագով, որ զոյն գործող Օր. Զաքարեաններու և Տիկին Սէֆէրեանի երգին ձայներու փայլումով՝ պատիւ կը բերէր Սամսոնցիներու, և ուրիշ եպիսկոպոսական զգեստներով, որոնք այնքան լաւ կը վայլեն մանաւանդ մեր Ս. Առաջնորդ Յակոբ Աշոտ եպիսկոպոսին պայծառ հասակին։ Եռաձայն երգեցողութիւնները շատ ներդաշնակ կ'երգուէին քաջավարժ դպիրներուն կողմէ, զորս յաջողապէս կը վարէր երաժիշտ Նշան էֆ. Զաքարեան։

Կը վախնայինք որ եկեղեցին հիմերէն կը ցնցուի, տակ չձգուելիք բազմութեան պատճառով, սակայն հիմա ալ փորձով համոզուեցանք թէ իրեւ նեղուկ դրուած սիւները իրենց պաշտօնին վրայ հաստատ են, բարեպաշտ կիները վերնատունէն վար չառնելու հաստատամտութեամբ, մինչեւ որ մարդկային ձեռքեր վար առնեն անոր տախտակը, հինէն տեղ կառուցանելու համար նոր եկեղեցի մը, միջավայրին յարմար փառաւոր շէնքով մը, ինչ որ անիրականալի բաղձանք մը չէ միայն, երբ Սամսոնցիները այսօրուան պէս միշտ գաղափարակից և աջակից գտնուին Յակոբ Սրբազանին։

Սրբազան Առաջնորդը 4–5 օրէ ի վեր անկողնի կը ծառայէ դժբաղդաբար։ Համակիր սիրտեր կը շրջապատեն Սրբազանը, զոր օր մը առաջ ոտքի հանելու համար՝ չեն խնայուիր ամէն զգուշութիւն և բըժշկական խնամքներ։ Կը մաղթենք մօտ օրէն տեսնել քաջողջ վիճակի մէջ մեր Սրբազան Առաջնորդը՝ որ եկեղեցական արարողութիւններուն այնքա՛ն նախանձախնդիր՝ բոլոր օրերն ալ առաւօտ և իրիկուն, առանց վախնալու ցուրտէն, կու գայ եկեղեցի, եկեղեցասիրութեան այնքա՛ն գեղեցիկ օրինակ մը ըլլալով ժողովուրդին։

* * *

Արեւելքի 4841 թիւին ազգ. բաժնին մէջ կարդացինք Սամսոնէն գրուած գրութիւն մը՝ որուն մէջ անկեղծ ըլլալու համար պէտք է խոստովանիլ թէ գրողը կրթական գործին բարեկամ մը համարելով ինքզինքը, նախորդ տարուընէ մնացած անձնական հաշիւներ մաքրելու ելեր էր։ Մենք որ կրթական գործին մօտէն այնքա՛ն տեղեակ ենք, քաջ գիտենք թէ այս տարի վարժարանը նախանձելի ուղղութիւն մը ունի, շնորհիւ ուսուցիչներուն աշխատութիւններուն։ Այսպէս, սա համոզումը գոյացուցած ենք թէ վարժարան մը առանց տեսուչի ալ կրնայ արդիւնաւոր շրջան մը բոլորել, երբ հո՛ն պաշտօնավարող ուսուցչութիւնը համերաշխ ջանքերով իր պաշտօնին գիտակցութիւնը ունի։

Նախորդ տարի—բարեբաղդաբար մինչեւ տարուան կէսը—ունէինք տեսուչ ալ, տեսչուհի ալ, որոնք զեղծումներու մէջ իրար գերազանցելէ ուրիշ առաւելութիւն մը չունէին։

Այս երկուքէն ալ հրաժարողներէն մէկը կ'երեւի նամակագիրը՝ որ անոնց ծառայութիւն մը մատուցանելու դիտումով՝ արգահատելի կը գտնէ վարժարանին վիճակը և իր խօսքին աւելի հաւատալի հանգամանք մը տալու համար՝ վկայ կը բերէ ուրիշ անձնաւորութիւն մը, այն է՝ Սրբազան Առաջնորդը։ Ուսուցիչներուն կողմէ կարդացուած ուղերձին ի պատասխան, պաշտօնական անձերու առջեւ «գովեստներ կը լսեմ վարժարանին վրայ» ըսող, ու դպրոցին տուած այցելութենէն ետքն ալ ուսուցչական մարմնին ջանքերը գնահատող Յակոբ Աշոտ Սրբազանը բնաւ չենք հաւատար որ միայն ու միայն յիշուած նամակագրին ականջին փսփսացած ըլլայ թէ «Վարժարանը արգահատելի է, իրա՛ւ խղճահարուեցայ»։

Թաղ. Խորհուրդը իր ուշն ու ուշադրութիւնը առարկայ ըրած է Ներսէսեանը. երեսի վրայ ձգած չէ զայն, ինչպէս կ'ուզէ հաւատցնել նամակագիրը։ Անկեղծ ըլլանք։

* * *

Մէկ երկու անգամ ձիւնը բարակ խաւով մը ծածկեց Սամսոնը, ու հիմա լեռներու կատարները տաքուկ սաւանի մը տակ արծաթափայլ կ'երեւին հեռուէն։ Ծառերն ու ծաղիկները շատոնց ծաղկեցան, վաղահաս գարունի մը պատրանքը տալով։ Տեղիս առեւտրական հրապարակը բաւական վիճակ մը ունի։ Ամէն օր շոգենաւեր զոյգ զոյգ կը պառկին նաւահանգիստին մէջ, կ'արտածեն ու կը ներածեն ամէն տեսակ ապրանքներ։ Շուկային մէջ կը վխտան կառքեր, ուղտեր, ձիեր որոնք ներածուած ապրանքները կը փոխադրեն Անատոլուի ներքին գաւառները։

ԻՐԱԶԵԿ

ԴՐԱՄԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ

ԱՆԳԼԻՈՅ ՊԱՆՔԱՅԻՆ ՍԱԿԸ 3 1/2 %-Ի ԻՋԱԾ

ՄԱՆՉԷՍԹՐ, 26 Յունվ. 1902

Վերջին հինգշաբթի օրուան Անգլիոյ Պանքային պաշտօնական տոկոսի սակին 4էն 3ուկէսի զեղչումը արդէն կը սպասուէր հրապարակէն՝ 1—2 շաբաթներէ ի վեր։ Պանքային պահեստի գումարը 25 միլիոն անգլ. ոսկիի բարձրացած ըլլալով՝ անոր պարտքին հանդէպ ունեցած համեմատութիւնը հարիւրին 44 5/8էն բարձրացաւ 49 1/8ի, համեմատութիւն մը՝ որ լիովին կ'արդարացնէ տոկոսի սակին զեղչումը։ Անդէր է գիտնալ սակայն թէ տոկոսի ներկայ հարիւրին 3ուկէս սակը պիտի կրնա՞յ տեւական ըլլալ։ Հաւանական է թէ յիշեալ դրամատան վարիչները նըկատի առած ըլլան Հնդկաստանէ Անգլիոյ համար բեռցուած կէս միլիոն անգլ. ոսկիի գումարը, որ պիտի գայ անշուշտ զօրացնել պանքային պահեստը. նոյնպէս թերեւս կը խորհէին թէ Կեդրոնական Եւրոպայի դրամական ներկայ անձուկ վիճակը չպիտի հասնի անանկ աստիճանի մը՝ որ ոսկիի խոշոր խնդրանքներ ըլլան հոնկէ, և վերջապէս սա՛ համոզումն ալ ունէին հաւանականաբար թէ Անգլիոյ կառավարութեան հասոյթները յառաջիկայ 1—2 ամիսներուն մէջ սովորականէն շատ աւելի ըլլալով՝ յիշուածը ի վիճակի պիտի ըլլայ խոշոր գումարներ յատկացնել զանազան ծախքերու եւայլն, որով հրապարակը մնալով առատութեան շրջանի մը մէջ, կարելի չպիտի ըլլայ հարիւրին 4 տոկոսի սակը անփոփոխ պահել։ Այս նկատումները զուրկ չեն կարեւորութենէ, սակայն կան նաեւ գլխաւորաբար օտար հրապարակներու վերաբերեալ կարգ մը ոչ նուազ կարեւոր նկատումներ և պարագաներ ալ, որոնք դրամի առատութեամբ չշատցող պարագայի մը վտանգաւորութիւնը ներշնչելու բնութիւնը ունենալէ հեռու են։

Մ. Նահանգաց դրամի հրապարակը այժմ չունի այն առատաւոր ու հաստատ վիճակը, որ մէկ քանի ամիսներ առաջ գոյութիւն ունէր։ Պէտք է նկատի առնենք թէ՛ յիշեալ երկրին առեւտրական ներկայ շարժումին անցեալին մէջ երբեք չպատահած ընդարձակութիւնը, թէ՛ ապրանքներու գիներուն բարձրութիւնը, թէ՛ շոգեկառքներու և ամսականներու բարձրացումները և թէ՛ վերջապէս առեւտրական ու ճարտարարուեստական ամէն տեսակ միացումները — trusts, combines — որոնց ամէնքն ալ աւելորդ է ըսել կարեւոր պատճառներ են դրամական խնդրանքին աւելի եւս շատնալուն։ Բացարձակապէս անկարելի է հիմակուց գուշակել թէ յառաջիկայ 3-4 ամիսներուն մէջ ի՛նչ պիտի ըլլայ Նիւ-Եորքի դրամի հրապարակին վիճակը, և սակայն միեւնոյն ատեն բոլորովին անգործնական պիտի ըլլար վստահ ըլլալ թէ չպիտի պատահին անա՛նկ պարագաներ որ պատճառ ըլլան ոսկիի խոշոր գումարներու քաշուելու եւրոպական հրապարակներէն, Ամերիկայի համար։

Գանք հիմա Կեդրոնական Եւրոպայի հրապարակներուն։ Մէկ քանի շաբաթներ առաջ, Բարիզի մէջ ընդհանուր համոզում կար թէ Ֆրանսական կառավարութեան փոխառութիւնը հրապարակ ելլելէն անմիջապէս յետոյ, Բարիզի պանքաները Լոնտոնի մէջ գործածած իրենց գումարները պիտի աւելցնէին զգալապէս։ Եւ սակայն Բարիզի հրապարակին տոկոսի սակը բարձրացաւ 2 3/4էն 2 7/8ի, փոխանակ իջնալու, և Ֆրանսական դրամատունները ոչինչ աւելցուցին կարեւորութեան արժանի, Լոնտոնի մէջ ունեցած գումարներնուն վրայ։ Եւ Բարիզի հրապարակին վրայ այնքան փոփոխութիւններ կան երեւան գալիք որ զեղչի կամ տոկոսի սակը ամենայն հաւանականութեամբ հաստատ պիտի մնայ, եթէ նոյն իսկ չբարձրանայ։

Սէնի Նահանգը 8 միլիոն անգլ. ոսկիի չափ փոխառութիւն մը երեւան պիտի հանէ և ուրիշ նահանգներ ալ հաւանական է որ հետեւին անոր։ Վիէննայի թաղապետութեան ընելիք փոխառութեան պիտի մասնակցի նաեւ Բարիզի հըրապարակը, ինչպէս նաեւ կան Պաղտատի երկաթուղիին համար երեւան ելլելիք արժեթուղթերը, որոնք մեծ մասամբ պիտի տեղաւորուին Գերմանիոյ և Ֆրանսայի մէջ։

Ասոնցմէ զատ կայ նաեւ Ռուսիոյ ա-

—)(87)(—

ԹԻՒԼ ՄԱՐԻ

ԱՐԳԻԼՈՒԱԾ ՊՏՈՒՂԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

ԺԵՐՕՄԻ ԳԱԶԱՐԻՆ ԱՂՈՒՈՐ ԱՂՋԻԿԸ

ԺԴ

ՄՏԱԾՈՒՄ ՄԸ ԳԱՆԿԻՆ ՄԷՋ

—Հաճեցէք անոր հետ յարաբերութեան մէջ դնել զիս, կարելի եղածին չափ շուտ։

—Եթէ կ'ուզէք. վաղը, այս ժամուն։

—Շա՛տ լաւ, վաղը օրիորդ։ Շնորհակալ եմ, ցտեսութիւն։

Յաջորդ օրը, Ռօզ փութաց Լիւիի տունը։ Այս վերջինը իմաց տուած էր իր եղբօրը, որ ճշդապահ եղած էր ժամադրութեան մէջ։ Փոքր, անշուք ու խեղանդամ երիտասարդ մըն էր, աշխուժ ու խելացի աչքերով որ ուշադրութեամբ ականջ դրաւ Ռօզի առաջարկին։

—Կ'ուզէք որ Ժան Վիլլօրէի գիրին նմանողութեամբ սիրային նամակներ գրեմ, որոնց նմուշները ինծի պիտի յանձնէք։ Ասիկա է ընելիք գործս այնպէս չէ՞։

—Այո՛։

—Քոյրս ըսաւ որ կ'ուզէք վրէժ լուծել անկէ... Եւ որովհետեւ, քոյրս ալ պատճառներ ունի վրէժառութեան, անպատեհութիւն մը չեմ տեսներ ձեզ օգնելու մէջ... Մանաւանդ որ, մէկուն գիրը կեղծելով՝ սիրային նամակներ գրելու գործը մեծ ոճիր մը չէ ինծի։

Ռօզ ընդմիջելով ըսաւ.

—Կ'ուզեմ որ ապագային ապահով ըլլաք այդ մասին, երբ Վիլլօրէ կորսուած մնայ։

—Այդ նամակներո՞ւն պատճառաւ։

—Անպատուուած և նոյն իսկ մահուան սպառնալիքին ենթարկուած պիտի ըլլայ։

—Այդ նամակներո՞ւն պատճառաւ, կրկնեց Լիւիի եղբայրը։

—Այո՛։

Ռօպէր Տոպէէ պահ մը վարանեցաւ, բայց Լիւիի մէկ նայուածքը վերջ տուաւ իր վարանքին։ Գեղանի աղջկան աչքերը լեցուած էին ատելութեամբ։

—Այդ մարդը չարիք պատճառեց մեզի, ըսաւ Ռօպէր։ Վստահ եղէք իմ վրաս, ես ձեր փնտռած մարդն եմ...

Լիւի ընդմիջելով եղբօրը խօսքը, ըսաւ.

—Օրիորդ, ապագային համար ապահով եղէք թէ ո՛չ իմ և ո՛չ ալ եղբօրս կողմէ մատնութիւն պիտի ըլլայ, որովհետեւ երկուքս ալ, տասնհինգ օրէն պիտի հեռանանք Ֆրանսայէն, ա՛լ ետ չվերադառնալու պայմանով։

Ռօզ ծրար մը յանձնելով Ռօպէրի, ըսաւ.

—Այս պահարանին մէջ պիտի գտնէք պատճէնը այն նամակներուն, որոնց վրայ խօսեցայ քիչ մը առաջ։

—Ո՞ր օր պէտք է պատրաստ ըլլան անոնք։

—Կարելի եղածին չափ շուտ։

—Անմիջապէս գործի պիտի ձեռնարկեմ։ Երկու օրէն եկէք։ Այնքան խնամով պիտի կեղծեմ որ նոյն ինքն Վիլլօրէ պիտի խաբուի։

—Սակայն դիտողութիւն մը պիտի ընեմ, ըսաւ Ռօզ։

—Պատրաստ եմ լսելու, օրիո՛րդ։

—Նամակներուն վրայ դրած թուականներէն պիտի հասկնաք թէ անոնք տարբեր թուականներ գրուած պիտի ըլլան... Հետեւաբար, թուականներու փոփոխութեան համաձայն, նամակներու գիրերն ալ պիտի փոխուին։

—Մելանն ալ, թէեւ ոչ զգալի կերպով, պատասխանեց Ռօպէր։

—Թերեւս թուղթն ալ։

—Բան մը չպիտի մոռնամ, ապահով եղէք։

Ռօզ գոհ սրտով մեկնեցաւ, այս անգամ ապահով ըլլալով թէ վերջապէս պիտի յաջողէր իր վրէժառութիւնը գլուխ հանել և իր քոյրը ազատել թշուառականին ձեռքէն։

Երկու օր յետոյ, կեղծուած նամակներու տրցակը առած էր Ռօպէրէն։ Մանկամարդ աղջիկը զանոնք բաղդատեց իր նախկին սիրահարին գիրին հետ ու սարսափէն գոչեց.

—Իրաւ որ շատ կը նմանի. ո՞վ պիտի համարձակի հաստատել թէ ասոնք կեղծ նամակներ են։

Ռօզ անոնցմէ մէկ քանին պահեց, ուրիշները ցիրուցան նետեց դարանի մը մէջ, ուրիշ թուղթերու հետ։

Իրիկուան, Ժերօմ, ճաշէն յետոյ, կանչեց իր աղջիկները և մեղմ ձայնով մը ըսաւ.

—Աղջիկնե՛րս, մայրդ և ես ծանր որոշում մը տուած ենք։ Բարիզը ձգելով գաւառի մը մէջ պիտի հաստատուինք... Ես Բարիզ պիտի մնամ՝ իմ գործերուս պատճառաւ, բայց ամէն կիրակի ձեր մօտ պիտի գամ։

Ռօզ Մարիօն քրոջը նայեցաւ, որ չափազանց տժգունած, աչքերը կը խոնարհէր։

(Շարունակելի)

նելիք մեծ փոխառութիւնը, և հաւանական է որ Սպանիա ալ հետեւի անոր: Ընդհանուր կարծիքը սա՛ է թէ Ռուսիոյ փոխառութիւնը պիտի ներկայացնէ 40 միլիոն անգլ. ոսկիի պատկառելի գումար և Սպանիոյ ալ պահանջելիք գումարը հաւանականաբար 22 միլիոնի չափ ըլլայ: 62 միլիոն անգլ. ոսկիի այս ահագին գումարը քաշուելով գլխաւորաբար Բարիզի հրապարակէն, եթէ նոյնիսկ մաս առ մաս, աւելորդ է ըսել թէ անոր հակազդեցութիւնը ամբողջ եւրոպական հրապարակները աւելի կամ նուազ կը զգան, մանաւանդ Լոնտոն, ուր, ինչպէս ուրիշ անգամներ ալ ըսած ենք, փրանսական ոսկիին գումարներ կը գործածուին շարունակ:

Այս ամէն պարագաները նկատի առնելով՝ ներելի է սա՛ եզրակացութեան յանգիլ թէ Անգլիոյ պանքային ներկայ 3 ու կէս հարիւրէն սակը աւելնալու մասին չկան հաստատ ու համոզիչ պատճառներ: Ընդհակառակը: Ա. Գ.

Քաղաքական Լուրեր

ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ ԶԵԿՈՅՑԸ

Անգլիոյ դահլիճին պատասխանը. — Փոքր պատուիրակութիւն մը. — Անգլիոյ մերժումը. — Էտուարտ Է. ի միջամտութիւնը. — Մ. Նահանգները — Պօէրներուն կարծիքը. — Վերջին լուրեր:

Լոնտոն, 31 յունուար.— (Բարիզեան թերթի մը թղթակցէն).— Անգլիոյ կառավարութիւնը, երէկ, Լօ Հէյ իր ներկայացուցիչին՝ Սըր Հէնրի Հօուարտի ղրկեց՝ հոլանտական զեկոյցին համար իր տուած պատասխանին պատճէնը: Անգլիոյ նախարարութեան ամէնէն ազդեցիկ անդամները խմբագրեցին այդ պատասխանը, բայց անոր վերջնական նուիրագործումը անհրաժեշտ էր, ինչ որ բոլոր նախարարներու գումարումովը կրնար ըլլալ: Այս իրիկուն տեղի ունեցաւ այդ գումարումը: Բոլոր նախարարները, ճիշդ քսանըմէկ հոգի, ներկայ էին: Խորհուրդը հաւանեցաւ պատրաստուած պատասխանին, և իսկոյն հեռագրով հրահանգ տրուեցաւ Լօ Հէյ անգլիական դեսպանին՝ ծանուցանելով անոր՝ Հոլանտայի արտաքին գործոց նախարարին յանձնել այդ պատասխանը: Ինչպէս երէկ ալ ծանուցի, Հոլանտայի կառավարութիւնը, իր զեկոյցին մէջ, բնաւ պահանջութիւն չէր ըրած որ հոլանտական պատուիրակութիւն մը ղրկել Հարաւային Ափրիկէ: Այսօր կրնամ բացարձակապէս ըսել թէ Հոլանտայի կառավարութիւնը կ'առաջարկէ Լոնտոնի դահլիճին՝ արտօնել Հոլանտա գտնուող պօէր պատուիրակներուն՝ Պ. Պ. Վոլմարանս և Ֆիշէր, որպէս զի Հարաւային Ափրիկէ երթան և պօէր զօրավարներուն պարզեն իրաց կացութիւնը: Անգլիոյ կառավարութիւնը կը մերժէ այդ առաջարկութիւնը, խիստ քաղաքավար ոճով մը՝ այն ծանուցագրին մէջ զոր Լօ Հէյ բրիտանական դեսպանը յանձնեց Հոլանտայի արտաքին գործոց նախարարին: Թէեւ, կառավարական շրջանակներուն մէջ ըսուածին նայելով, այդ մերժումով միջադէպը փակուած կը համարուի, սակայն Անգլիոյ պատասխանը դուռը չի փակեր Հոլանտայի կառավարութեան կողմէ ըլլալիք նոր զեկոյցներու՝ այն պարագային, երբ այդ զեկոյցները պօէր պատերազմիկներուն կամ պատուիրակներուն կողմէ արտօնուած ըլլան, ինչ որ չեն հիմա:

—Զրոյցի մը նայելով, որ ստուգուելու կարօտ է, Էտուարտ Թագաւորը կիրակի օրուան համար իր պալատը հրաւիրեր է Լորտ Ռօզպէրին և Պ. Պալֆուրը: Այդ ունկնդրութիւնը հոլանտական առաջարկութեանց հետ առնչութիւն ունի եղեր: Էտուարտ Է. ուզեր է իմանալ կուսակցապետներուն կարծիքը՝ այդ կարեւոր խնդրին վրայ:

Նիւ-Եորք.— Սընի Ուաշինկթընի թղթակիցը կ'ըսէ թէ Հոլանտայի կառավարութիւնը անպաշտօն կերպով դիմումներ ըրեր է Մ. Նահանգաց կառավարութեան մօտ, նպատակ ունենալով անոր օժանդակութիւնը ստանալ՝ համոզելու Անգլիան՝ որպէս զի հաւանի Պօէրներուն հետ բանակցութեան մտնելու: Մ. Նահանգաց արտաքին գործոց նախարար Պ. Հէյ այդ մասին խորհրդակցեր է դիւանագիտական մարմնոյն, մանաւանդ Հոլանտայի դեսպանին և մասնաւորէն Անգլիոյ դեսպանին հետ: Եղածը բերանացի կերպով փոխանակութիւն մըն է: Հոլանտայի դեսպանը երէկ ալ տեսակցեր է Մ. Նահանգաց արտաքին գործոց նախարարին հետ:

Լա Հէ.— Եւրոպայի մէջ Պօէրներուն ներկայացուցիչները ազդու կերպով կը յայտարարեն թէ տեղեկութիւն չունէին Հոլանտայի նախարարութեան դիմումէն և թէ ո՛չ իրենք և ոչ ալ Հարաւային Ափրիկէի պօէր պետերը բնաւ պիտի չընդունին հաշտութեան վրայ բանակցիլ՝ առանց այն բացարձակ պայմանին թէ իրենց անկախութիւնը պէտք է հիմը կազմէ կատարուելիք բանակցութիւններուն: Պօէր պատուիրակ մը սա յայտարարութիւնը ըրաւ.— «Կա՛մ անկախութիւն և կամ ոչինչ, վասն զի եթէ ուրիշ հիմերու վրայ բանակցինք, վստահ ենք թէ խաղաղութեան ատեն Անգլիա զմեզ կուլ պիտի տայ, մինչդեռ պատերազմին ատեն չի կրնար յաջողիլ իր այդ նպատակին հասնիլ: Ինքնօրինութեան և լայն առանձնաշնորհումներու վրայ կը խօսուի. բայց խնդիր մը կայ զոր ձեռք առնելու մասին Պ. Չէմպըրլէն պիտի զգուշանայ, վասն զի պիտի չհամարձակի պատասխանել: Ահաւասիկ այդ խնդիրը.— Անգլիա պատրա՞ստ է խաղաղութեան ատեն բոլոր Պօէրներուն հրացանները իրենց թողելու: Անշուշտ ոչ. այնպէս չէ՞. ուրեմն որքան ատեն որ մեր հրացանները մեր ձեռքը գտնուին, Անգլիացիները պիտի չկրնան մեզի հետ գլուխ ելլել: Եթէ այդ հրացանները յանձնելու անմտութիւնը գործենք, Հարաւային Ափրիկէի հանրապետութեան և պօէր ցեղին գործը պիտի լմննայ:»

Վիեննա.— Նոյէ Ֆրայէ Փրէսսէ Բրիւսէլի իր թղթակցէն մէկ հեռագիր կը հրատարակէ, որուն համաձայն Տօքթ. Լէյտս յայտարարեր է թէ Պօէրներու դիրքը այսքան նպաստաւոր բնաւ չէ եղած: Ուտրէխթէն (Հոլանտա) նոյն լրագրին գրուած նամակ մը կ'ըսէ թէ պօէր պատուիրակներուն ըսածին նայելով Վիլեօէն զօրավարին կորուստը, ինչպէս Քրօնիէի, որ եւ է ազդեցութիւն պիտի չունենայ պատերազմին վրայ, թէեւ այդ կորուստը զինուորական խիստ կարեւոր պարտութեան մը համարժէք է:

Վիեննա 1 փետրուար.—Լոնտոնէն կը հեռագրեն թէ տեղւոյն խորհրդարանական շրջանակներուն մէջ այսօրուան համար նոր լուրի մը չսպասուիր: Իրիկուան հրատարակուող անգլիական լրագիրները, հրատարակութիւն մը չեն ըներ, սակայն լուր մը չըլլալուն համար, բայց հանրութիւնը հետզհետէ աւելի կը հետաքրքրուի այդ խնդրով: Երեսփոխաններէն շատերը գրեթէ նոյն բանին վրայ միշտ կը խօսին իրենց անձնական խօսակցութիւններուն մէջ: Ինչ որ ալ ըլլայ, Հոլանտայի ըրածը սա արդիւնքը ունեցաւ որ այս անգամ լըջօրէն նկատողութեան առնուած է հաշտութեան խնդիրը:

Լոնտոն.—Թայմզ ուրբաթ օրուան իր թիւին մէջ, նորէն խօսելով Հոլանտայի զեկոյցին վրայ, կ'ըսէ.—«Երէկ հրատարակուած նախարարական հրամանագիրը, որով նորէն քաղաքացի զինուորներէն վաշտեր Բարպադոս պիտի ղրկուին, Անգլիացիներուն կողմէ ապացոյց մը պիտի նկատուի թէ կառավարութիւնը որոշած է շարունակել իր ջանքերը վերջնական կերպով ջախջախելու Պօէրներուն ընդդիմութեան ոյժը, մինչեւ որ զէնքերնին վար դնեն կամ դրական երաշխաւորութիւններ տան թէ պատրաստ են զէնքերնին վար դնել մեր առաջարկելիք պայմաններուն համաձայն: Անգլիոյ ժողովուրդը անկեղծօրէն հաշտութեան փափաքող է, բայց որովհետեւ Պ. Պալֆուրի այն խօսքը կայ թէ ո՛չ ոք Պօէրներուն արտօնութեամբը առաջարկած է ընդունիլ մեր պայմանները, շատ լաւ չհասկցուիր Հոլանտայի կառավարութեան ընթացքին նկատմամբ որ անշուշտ մասնաւոր դիտաւորութեամբ մը եղած է, թէեւ ազնիւ»:

Պրիւսէլ.— Հոլանտայի կառավարութիւնը հաշտութեան ի նպաստ նախաձեռնութիւնը առաւ Վիլհէլմինա Թագուհիին առաջարկութեամբը՝ որ մեծապէս կը փափաքի պատերազմին վերջաւորութեանը: Այդ առաջարկութիւնը ըրած է նախարարաց Խորհուրդին մէջ՝ որուն կը նախագահէր: Ծրագրեալ ձեռնարկին համար պաշտօնապէս տեղեկութիւն չէ հաղորդուած Պ. Քրիւկէրի, որ, սակայն, մասնաւոր զեկոյցներէ լուր առած է: Պ. Քրիւկէր յայտարարեր է թէ հաշտութեան առաջարկութեան մասին չի կրնար պաշտօն յանձնել Հոլանտայի, որչափ ատեն որ Անգլիա մերժէ Պօէրներուն անկախութիւնը: Հակառակ Պ. Քրիւկէրի այդ յայտարարութեան, Հոլանտայի կառավարութիւնը որոշեց ղրկել ծանուցագիրը:

ԱՆԳԼԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ

Պատերազմին յաւելուածական վարկերը.— Պ. Պրոտրիքի յայտարարութիւնը.— Քուէն.— Անգլիոյ նաւատորմը.— Նախարարապետը.—Զինուորներուն հասակը.— Զանազան խնդիրներ:

Լոնտոն, 31 յունուար.— Անգլիոյ Երեսփ. Ժողովը սկսաւ վիճաբանիլ Հարաւային Ափրիկէի պատերազմին յաւելուածական վարկին վրայ, որ 5 միլիոն անգլիական ոսկի է, որով 1901—902 ելմտական տարեշրջանին համար պատերազմական յաւելուածական վարկին գումարը կը հասնի 61,070,000 անգլիական ոսկիի, որ անցեալ տարի քուէարկուածէն քիչ մը պակաս է: Պատերազմական նախարար Պ. Պրոտրիք յայտարարեց թէ կառավարութիւնը դժուարութիւն քաշած է երկու տարի Հարաւային Ափրիկէի մէջ պահելու համար 250,000 զինուորներ: Ներկայ տարուան մէջ 129,000 ձիեր ղրկուած են Հարաւային Ափրիկէ. մինչեւ հիմա ղրկուած ձիերուն և ջորիներուն թիւն է 214,000՝ այսինքն ամիսը 24,000: Նախարարը յարեց թէ 27,000 պօէր գերիներ և պօէր ժողովուրդին վերաբերեալ 150,000 ուրիշ անձեր սնուցուած են: Տարւոյս ամէնէն մեծ մասին մէջ ծախքերը ամսական 5 ու կէս միլիոն անգլիական ոսկի եղած են, բայց հիմա 4 ու կէս միլիոն ոսկի են: Պ. Պրոտրիք յարեց թէ առնուած տեղեկութիւններու նայելով, ամրոցներու շինութիւնը լաւագոյն արդիւնքներ ունեցած է և թէ այս միջոցիս Եոհաննէսպուրկի մէջ ճարտարագործութիւնը վերսկսած է խիստ մեծ ոգեւորութեամբ: Լորտ Քիչնէրի ծրագիրն է Պօէրներու ամէնէն կարեւոր երեք զօրախումբերը՝ իւրաքանչիւրը երկու հազար հոգիէ բաղկացած՝ իրարու միացնել տալ, որպէս զի կարելի ըլլայ ճակատամարտ մը ունենալ անոնց հետ: Այդ երեք զօրախումբերը կը պատկանին Տէվէթի Օրանժի հիւսիսային արեւելեան կողմը, Լուի Պօթայի Թրանսվալի արեւելեան կողմը և Տըլարէի՝ հիւսիսային արեւմտեան կողմը: Պ. Պրոտրիք ըսաւ նաեւ թէ կառավարութիւնը իրեն յանձնուած վարկերը կարելի եղածին չափ լաւ գործածած է և ամէն բան ըրած է պատերազմի վերջաւորութիւնը փութացնելու համար: Սըր Հէնրի Քէմպպէլ Պէնըրման յայտարարեց թէ ոչ ոք գանգատած է որ կառավարութիւնը շատ դրամ չէ ծախսած: (Ծիծաղներ): Միայն սա գանգատը կը յայտնուի թէ ջուրի պէս ծախսուած դրամները միշտ լաւ գործածուած չեն. Սըր Հէնրի Քէմպպէլ Պէնըրման գոհունակ խօսեցաւ Հարաւային Ափրիկէ գտնուող բրիտանական զինուորներուն վրայ: Ազատական նախկին նախարար Սըր Ուիլիըմ Հարքուրթ քննադատեց եղած ծախքերը և ըսաւ թէ նախարարութիւնը շատ արագ յառաջդիմութիւններ չըներ: Աւստրիա—Հունգարիոյ մէջ գնուած ձիերու խնդրին համար վիճաբանութիւն կատարուեցաւ: Պ. Լապուշէր զեղչ մը ընել առաջարկեց վարկին վրայ: Պատերազմական նախարարութեան ելմտական քարտուղար Լորտ Սթէնլի ըսաւ թէ այդ գնումները յանձնաժողովի մը կողմէ կատարուած են, որ պատերազմական պաշտօնարանին իրաւասութեանը տակ չէր գտնուեր: Պ. Պրոտրիք խոստացաւ թէ կարելին պիտի ընէ, որպէս զի ասկէ վերջ այդ տեսակ բաներ չպատահին: Քուէարկութիւն կատարուելով Պ. Լապուշէրի առաջարկութիւնը մերժուեցաւ 75ի դէմ 106 ձայնով: Վիճաբանութիւնը շարունակուեցաւ նոյն խնդրին վրայ: Սըր Հէնրի Քէմպպէլ Պէնըրման ըսաւ թէ և ոչ մէկուն համոզումը ազդուած էր վիճաբանութեանց պահուն: Վերջնական քուէարկութիւնը կատարուեցաւ և ուղղուած յաւելուածական վարկը ընդունուեցաւ 56ի դէմ 159 ձայնով: Նիստը դադրեցաւ կէս գիշերին:

Լոնտոն, 1 փետր.— Այս իրիկուն հրատարակուեցաւ այն յաւելուածական վարկը զոր Անգլիոյ կառավարութիւնը Երեսփ. Ժողովէն պիտի ուզէ նաւատորմին համար: Այդ վարկը երկու հարիւր հազար անգլիական ոսկի է. որով 1901 1902 տարեշրջանին համար նաւատորմին ամբողջ վարկը կը հասնի 32 միլիոն ոսկիի:

Լոնտոն, 31 յունվ.— Անգլիոյ Երեսփ. Ժողովին մէջ, երէկ, Պ. Կիպսըն Պօուլս, որ թէեւ նախարարական կուսակցութենէն է, բայց երբեմն ընդդիմադիր ընթացք մը հետեւելու վարքեր կ'ունենայ, ծանոյց թէ մօտերս բանաձեւ մը պիտի ներկայացնէ Երեսփ. Ժողովին, առաջարկելով թէ օգտակար պիտի ըլլայ որ նախարարապետը վարէ նաեւ գանձային նախարարի պաշտօնը և միշտ Երեսփ. Ժողովին մէկ անդամը ըլլայ: Ինչպէս յայտնի է, հիմակուան նախարարապետը՝ Լորտ Սալզպէրի անդամ է Լորտերու Ժողովին և հետեւաբար Երեսփ. Ժողովին մէջ չի բազմիր: Հիմա գանձային նախարարի պաշտօնը վարողն է Պ. Պալֆուր: Իրլանտացիները ծափահարեցին Պ. Կիպսըն Պօուլսի այդ առաջարկութիւնը: Պատերազմական նախարար Պ. Պրոտրիք ըսաւ թէ բրիտանական կանոնաւոր բանակին համար գրուած զինուորներուն թիւն է 45,356, որոնց 24,446 ռամիկ, քաղաքապահներուն ալ 37,644 է, որոնց 32,669 ռամիկ: Պատերազմական նախարարը ըսաւ նաեւ թէ ընդհանուր հրամանատարը և իր միւս զինուորական խորհրդականները կ'առաջարկեն զինուոր գրել նաեւ այն անձերը որոնց հասակը 152 սանթիմեթրէն աւելի չէ, բաւական է որ առողջ զինուորական տարիքին ըլլան և միւս անհրաժեշտ յատկութիւնները ունենան: Պ. Պրոտրիք յարեց թէ այդ նոր դրութիւնը փորձի համար պիտի կատարուի: Առեւտրական նախարարը յայտարարեց թէ ուշադրութեամբ կը քննէ Գերմանիոյ մաքսային նոր սակագինին ունենալիք հետեւանքները Անգլիոյ վաճառականութեան համար: Ներքին գործոց նախարարը յայտարարեց թէ Չինու կինթերը, որոնք ուրբաթ օրը Լոնտոնի մէջ պիտի վաճառուին, սեփական գնումով մը առնուած են և թէ բրիտանական զինուորները բնաւ պատասխանատու չեն այդ բաներուն: Պ. Չէմպըրլէն ըսաւ թէ առաջարկուած է, երբ որ կարելի ըլլայ, օրէնսդիր Խորհուրդ մը հաստատել պօէրական երկիրներու համար և թէ անոր հաստատման թուականը երկրին վիճակէն և զինուորական գործողութեանց յառաջացումէն կախում ունի: Պահպանողական Պ. Հորնըր, նկատողութեան առնելով Հնդկաստանի հետ հաղորդակցութեանց կարեւորութիւնը, հարցուց Պ. Պալֆուրի թէ միթէ ստոյգ է որ Ռուսիոյ մէջէն երկաթուղիի գիծ մը պիտի շինուի որ Հնդկաստանի հաղորդակցութեանց համար աւելի կարճ ճամբան պիտի ըլլայ: Պ. Պալֆուր յայտարարեց թէ այդ մասին ըսելիք մը չունի: Պ. Պալֆուր ուրիշ հարցումի մը պատասխանելով, ըսաւ թէ երկաթուղիի ուրիշ գիծի մը համար որ և է համաձայնութիւն չէ գոյացած Անգլիոյ և Գերմանիոյ միջեւ:

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Խորհրդարանին վիճաբանութիւնները.— Առաջարկները.— Մաքսային սակացոյցը.— Ծովային պաշտօնատարները և Ֆորվէրցի հրատարակութիւնը — Պերլինի բնակիչները կը նուազին:

Պերլին 31 յունուար.—Խորհրդարանը այսօր սկսաւ վիճաբանութիւնը կարգ մը ընկերական խնդիրներու, որոնք յուզուած էին ներքին գործոց նախարարին թոշակին խնդրին պահուն: Ժողովը քուէարկեց այդ թոշակին վերաբերեալ յօդուածը և ընդունեց առաջարկ մը, յառաջիկայ տարեշրջանի ելմտացոյցին մէջ վարկ մը սահմանելու համար Պալի աշխատութեան միջազգային դիւանին համար: Նաեւ ընդունեցաւ ուրիշ առաջարկ մը, յանձնաժողով մը կազմելու, որ պաշտօն պիտի ունենայ աշխատութեան ակամայ դադարման դէմ ապահովիչ միջոցներ ձեռք առնել: Աշխատութեան միջազգային դիւան մը կազմելու մասին՝ ընկերվարականներու կողմէ եղած առաջարկը մերժուեցաւ:

—Մաքսային սակացոյցի խորհրդարանական յանձնաժողովը սկզբունքով ընդունեց պէտքը արտադրութեան վայրի վկայագրի մը, քանի որ տարբեր մաքսաբարու պիտի ենթարկուին զանազան երկիրներէ ներածուած արտադրութիւնները: Նաեւ ընդունեց ուրիշ յօդուած մը, որ կ'արտօնէ յաւելուածական մաքսաբարու ենթարկել այն ամէն երկիրներու ապրանքները, որոնք ուրիշ երկիրներէ նուազ նպաստաւոր մաքսային սակագին մը կը գործադրեն գերմանական արտադրութեանց համար:

Պերլին, 1 փետր.— Ծովային նախարարը քննութիւն մը բացաւ իր պաշտօնատան բոլոր դիւաններուն մէջ, երեւան հանելու համար հեղինակը այն անզգուշութեան, որ յայտնուած եղած էր Ֆորվէրց լրագրին հրատարակութեան: Խորհրդարանի ընկերվարական կուսակցութիւնը որոշած է հարցապնդում մը ընել գերման նաւատորմին յաւելման ծրագրին վրայ:

—1901ին կատարուած մարդահամարի մը համաձայն, Պերլինի բնակչութիւնը 1,901,588 հոգիի կը հասնի, ինչ որ նպաստաւոր թիւ մը չէ: 1876ին ծնունդներու համեմատութիւնն էր 1000էն 47.17 անկէ ի վեր ամէն տարի կը նուազի. հիմա 1000էն 29 է:

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Բրուսիոյ Հանրի իշխանին այցելութեան առթիւ.— Ճաշեկան միջադէպ մը.— Անխոհեմ ճամբորդող մը.—Բանտի պատմութիւն.— Երկու դատապարտեալներու փախուստ:

Ուաշինկթըն, 31 յունուար.—Բրուսիոյ Հանրի իշխանին ի պատիւ շքեղ ներկայացում մը կը սարքուի Նիւ Եորքի օբերային մէջ: Այս առթիւ հետաքրքրաշարժ միջադէպ մը ծագեր է: Օբերային գլխաւոր բաժնեակիրներէն մէկը՝ Պ. Հինչըզ մերժեր է իր օթեակը յատկացնել Հանրի իշխանին և իր հետեւորդներուն: Անոր պատճառը սա է որ, կ'ըսէ Պ. Հինչըզ, «ես Ամերիկացի եմ և չեմ ընդունիր որ ամէն բան զոհել Գերմանացիի մը համար, որուն երկիրը երբեք համակիր չէ մեզի նկատմամբ: Մնաց որ, ինչ հարկ այս ներկայացումը սարքելու: Գերման ակումբներու մէջ, ուր բարեկամներ ունիմ, բնաւ խանդավառութիւն չէ յայտնուիր այս այցելութեան առթիւ եղած համակրական արտայայտութեանց նկատմամբ, որ ներշնչուած ըլլալ կը թուի այնպիսի զգացումէ մը, որ ամերիկեան բան մը չունի իր մէջ, և նորաձեւութեան ձգտումէ մը, որուն չեմ հաւանիր:»

Այն զբօսնաւը, որուն ծով իջեցման հանդէսը պատճառ եղած է Հանրի իշխանին Ամերիկա այցելութեան, 950,000 ֆրանքի սուղի պիտի նստի Վիլհէլմ կայսեր: Ամենէն արագընթաց զբօսնաւը պիտի ըլլայ, բայց ո՛չ ամենէն աւելի մեծը ու շքեղը մինչեւ հիմա շինուած զբօսնաւներու մէջ: Կը բովանդակէ մեծ ճաշարան մը 24 հոգիի համար, գրչնակ մը, աշխատութեան սենեակներ, կայսեր սենեակը՝ պղինձէ մահճակալով մը, վերջապէս լոգարանի սրահ մը, ուր լոգարանը յայտնի տեղ մը դրուած չէ: Կայսեր սենեակին առաստաղը պղնձէ ճոխ մանրանկարներով զարդարուած է և քանդակները՝ ոսկեզօծ ու փղոսկրէ:

—Ճամբորդութեան մէջ աներեւոյթ եղած է Ինտիանափոլիսի նահանգին ատենին Թրայըլ, որ մօտերս պիտի ձեռնարկէ քսանըմէկերորդ ուղեւորութեան, աշխարհի շրջանը ընելու համար: Եօթնասուն անգամ այցելած է Աւստրալիան, տասնըհինգ անգամ տեսած է Եգիպտոսի բուրգերը և երկու կիսագունդերուն մէջ գտնուող բոլոր հետաքրքրաշարժ տեղերը այցելած է:

—Էտուարտ և Ճոն Պիտըլ անուն եղբայրներ, որոնք մահուան դատապարտուած ըլլալով, մօտերս պիտի կախուէին, հետեւեալ չհեղեան պարագաներուն մէջ փախեր են Փիթզպուրկի բանտէն: Իրենց ձեռք անցուցած խարտոցներով և զէնքերուն շնորհիւ, պահապաններէն մէկը նետեր են վանդակապատ մը անդին. երկրորդը վիրաւորեր են, երրորդին ալ լռութիւն հրամայեր են, մահուան սպառնալիքով: Ետքը այդ երկու պահակները բանտարկեր են խուցի մը մէջ, անոնց համազգեստները իրենք հագեր են, և բանալիները ալ ձեռք անցընելով, բանտէն դուրս ելեր են, առանց կասկած արթնցնելու: Կ'ըսուի թէ բանտին տնօրէնին կինը սիրահարուած ըլլալով դատապարտեալ եղբայրներէն մէկուն, այդ զէնքերը ու խարտոցները հայթայթեր է: Տնօրէնին կինը այդ իրիկուան իսկ մեկներ է բանտէն իր հետ առնելով չորս զաւակները: Երբ դատապարտեալներուն փախուստին լուրը իմացուեցաւ, անմիջապէս հետապնդութեանց ձեռնարկուեցաւ: Երեք փախստականները ձերբակալուեցան Պաթլէրի մէջ, երբ բալխրի մը մէջ նստած կը յառաջանային: Բանտին տնօրէնին կինը, տիկին Սօֆէլ ցուրտէն կիսամեռած եղած էր: Դատապարտեալներէն մէկը ծանր վիրաւորուեցաւ, իսկ եղբայրը Էտուարտ օրհասական վիճակի մէջ կը գտնուի: Այս երկու եղբայրներուն կեանքը վիպական գոյն մը ունի: Էտուարտ մանաւանդ մեծապէս կ'ազդէր կիներուն վրայ, որոնց մէջէն յաջողած էր շատ մը համակիրներ գտնել, իր շահատակութեանց ատեն: Էտուարտ իր եղբօրմէն երկու օր յառաջ, յունուար 16ին պիտի կախուէր. այդ միջոցին էր որ Բէնսիլվանիոյ կառավարիչը խորհրդաւոր այցելութիւնը ընդունեց կնոջ մը, որ քառասուն օրուան յետաձգում մը կը խնդրէր: Խնդիրքը ընդունուեցաւ: Ըսողներ կան թէ այդ կինը տիկին Սօֆէլն է, որ դատապարտեալներուն փախուստը դիւրացուցեր է: Ինչ որ ալ ըլլայ, այս յետաձգման շնորհիւ, դատապարտեալները փախուստի ծրագիր մը յղացեր են: Էտուարտ ինքզինքը հիւանդ կեղծելով՝ պահապաններէն մէկը ուզեր է, որ առանց կասկածի մտեր է դատապարտեալին խուցը: Երկու եղբայրները իսկոյն վրան յարձակեր ու սպաններ են, բանալիները յափշտակելով: Ետքը տիկին Սօֆէլի առաջնորդութեամբ բանտէն դուրս ելեր են: Էտուարտի արտակարգ ազդեցութիւնը կիներու վրայ՝ զարմանալի կը թուի: Իր դատապարտութենէն ի վեր, շատ մը կիներու այցելութիւններ ընդունած էր, որոնց մէջ կը գտնուէին Փիթզպուրկի պատուաւոր ընտանիքներու անդամներ: Երկու դատապարտեալներուն փաստաբանն ալ կը յայտարարէ թէ մագնիսական ազդեցութիւն մը կը կրէր, երբ Էտուարտ իրեն հետ կը խօսէր:

ԱՒՍՏՐԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

Ֆրանց Ֆէրտինանտ արքիդքսին ուղեւորութիւնը.— Ռուսական լրագիրները:

Բեդերսպուրկ 1 փետրուար.—Ռուսիոյ մայրաքաղաքին մէջ հրատարակուող բոլոր լրագիրները յօդուածներ կը հրատարակեն Աւստրիոյ-Հունգարիոյ գահաժառանգ Ֆրանց Ֆէրտինանտ արքիդքսին մօտերս Բեդերսպուրկ այցելելուն վրայ: Նովօյէ Վրէմիա, որուն գրածը ամէնէն կարեւորն է, արքիդքսին բարձր ձիրքերը գովելէ ետքը, կ'ըսէ.— «Զարին և ռուս ժողովուրդին կայսերական հիւրը հոս համակրական ընդունելութիւն մը պիտի գտնէ: Ռուսիա անոր անձին մէջ ոչ միայն ներկայ Աւստրիան կ'ողջունէ, այլ և ապագայ Աւստրիան՝ իբրեւ բարեկամ տէրութիւն մը, որուն հետ Ռուսիա բնաւ պատերազմած չէ, և որուն պահպանումը Ռուսիոյ քաղաքականութեան գլխաւոր հիմերէն մէկը եղած է: Ռուսիոյ և Աւստրիոյ-Հունգարիոյ միջեւ քաղաքական մերձեցումին քիչ ատենէն պիտի հետեւի անտեսագիտական մերձեցում մը, որ ներկայ պարագաներուն մէջ, մասնաւոր կարեւորութիւն կը ստանայ: Ֆրանց Ֆէրտինանտ արքիդքսին ուղեւորութիւնը աւելի պիտի ամրացնէ այդ մերձեցումը, որով պէտք է ուրախութեամբ ողջունել այդ բարեբաստիկ դէպքը:»

ՉԻՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Մանչուրիոյ պայմանադրութիւնը.— Անգլիոյ, Մ. Նահանգաց ու Ճաբոնի բողոքները.— Եանկ Չէի փոխարքաները:

Բէքին, 31 յունուար.— Անգլիա ու Ճաբոն, Մ. Նահանգաց օժանդակութեամբ, խստիւ կը բողոքեն ռուսաչինական պանքային արտօնութեան մենաշնորհներուն դէմ, որոնք բռնաբարում մը կը համարուին միւս ազգերու դաշնագիրներով սահմանուած իրաւունքներուն: Այդ մենաշնորհները առեւտրական, հանքային ու ճարտարագործական հսկայ մենավաճառներ պիտի ըլլան, նաեւ Մանչուրիոյ երեք նահանգներու երկաթուղիներուն վերաբերեալ իրաւունքներուն համար: Այդ պատճառաւ համաձայնութեան ստորագրութիւնը յետաձգուած է: Միւս կողմէ Գերմանիա որ և է ձեռնարկ չէ ըրած. ընդհակառակը երեւոյթներէն դատելով կը հաւանի ռուսական քաղաքականութեան, վասն զի ռուսաչինական պանքային արտօնութեան մենաշնորհները իրեն պատրուակի տեղ պիտի ծառայեն համանման իրաւունքներ ձեռք բերելու Շան Թունկի մէջ: Անգլիա և Ճաբոն բնաւ չեն ընդդիմանար որ պատշաճ համաձայնութեան մը կնքմամբ՝ պաշտպանուին ռուսական շահերը Մանչուրիոյ երկաթուղիներուն համար: Թալիէն-Լու, երկուշաբթի, այցելութիւն պիտի տայ Անգլիոյ դեսպանին:

Շանկայ.— Եանկ Չէի փոխարքաները հեռագրով Չինու մեծ Խորհուրդին ուղղեցին յիշատակագիր մը, որով խստիւ կը բողոքեն Հու Բէյի և Հօ Նանի նահանգներուն ներսերը մաքսի և թղթատարական կայաններու հաստատման դէմ: Փոխարքաները կ'ըսեն թէ տեղական պաշտօնատարներուն հրամայած են չգործադրել չինական մաքսերու ընդհանուր տնօրէն Սըր Ռոպէրթ Հարթի հրահանգները: Յիշատակագիրը կը խնդրէ մեծ Խորհուրդէն՝ չափ մը դնել օտարներուն ցոյց տուած այն ընդհանուր հակումին, որով կ'ուզեն ոտնակոխ ընել չինական առանձնաշնորհումները:

ՍԳՈԹԻ ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ
Եըլտըզ, Կ. Պոլիս, 13 դեկտ. 1888
Պարոնայք Սգոթ եւ Պօուն,
Կը ցաւիմ որ պաշտօնական դիրքովս կարող չեմ փորձեր ընել, այլ համաձայն ուրիշներուն փորձերուն եւ այն բժշկաց որոնց պաշտօն յանձնեցի փորձել զայն մեր հիւանդանոցներու մէջ, կը յայտարարեմ որ ձեր Մորուի ձկան իւղն, իր այս վիճակին մէջ դիւրաւ խմուելով եւ մարսուելով, կը համապատասխանէ այն յատկութեանց զորս ախտաբուժական գիտութիւնն ի վաղուց անտի հռչակած է, մանաւորապէս այն յաջող պատասխանութեան մէջ:
ՏՐ. Ս. Ս. ՄԱՎՐՈՅԵՆԻ ՓԱՇԱ
Բժիշկ Վեհ. Սուլթանի

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Պալայի աստիճան տրուեցաւ Պուլկարիոյ գոմիսէր Ալի Ֆէրրուխ պէյի:

—Ֆէրիքութեան աստիճան՝ կայսերական թիկնապահ ու նաւային միրլիվա Մուսթաֆա Րիֆաթ փաշայի:

—Երկրորդ կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ Ուրֆայի կառավարիչ Հիւսէյին Ռէֆիք պէյի: Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ Էվգաֆի նախարարութեան ընդհանուր հաշուակալութեան վարչութեան օգնական Հիւսէյին պէյի:

ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԸ.—Իգտամի մէջ հետեւեալը կը կարդանք.—Եւրոպայի մէջ զրոյց ելած է թէ օսմ. Հանրային պարտքերը միացուելու (իւնիֆիքասիոն) վրայ են: Պարտքերու միացումը թէեւ ի վաղուց անտի մտադրուած է, սակայն, ինչպէս մասնագէտներուն ալ յայտնի է, այդ խնդիրը շուտով ու դիւրաւ կատարուելիք բան մը չէ, այլ խորհրդակցութեանց և մանրակրկիտ քննութեանց ու ուսումնասիրութեանց կարօտ կարեւոր խնդիր մըն է. ուստի մեր առած ստոյգ տեղեկութեանց համաձայն կը ծանուցանենք թէ պէտք չէ կարեւորութիւն ընծայել այդ զրոյցներուն և թէ այդ խնդրոյն վրայ յառաջիկայ տարուան մէջ պիտի խորհուի:

ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ.— Մեծ Եպարքոսը ծանոյց որոց որ անկ է ժամ առաջ աւարտել՝ Իզմիր-Գասապայի երկաթուղիին գիծը Աֆիոն Գարահիսարի մէջ Անատոլիի երկաթուղիի գիծին միացուելուն վերաբերեալ գործողութիւնները, որպէս զի առեւտրական փոխադրութիւնները ըստ այնմ կատարուին:

—Սէրվիէր կ'իմանայ թէ մտադրութիւն կայ Մէրսին Ատանայի երկաթուղիի գիծը երկարելով միացնել Անատոլիի երկաթուղիի գիծին:

ՍՊԱՐԱՊԵՏԻ ԴՈՒՌԸ տեղեկագրեց Մեծ Եպարքոսին թէ Էրզրումի երկրաշարժին՝ տեղւոյն զօրանոցներուն և ամբարներուն պատճառած վնասները 1 միլիոն 590,000 ղրուշի ծախքի մը պատճառ եղած են:

ԻԶԶԷԹ ՊԷՅԻ ՄՕՐԸ ՄԱՀԸ.— Վեհ. Սուլթանին սենեկապետներէն կայս. պալատան երկրորդ քարտուղար Իզզէթ պէյի մայրը որ հիւանդ էր, երէկ մեռաւ: Յուղարկաւորութիւնը այսօր պիտի կատարուի և, կայս. Իրատէի մը համաձայն, մարմինը պիտի թաղուի Եահեա Էֆէնտիի Թէքքէին մէջ:

Պ. ՔԼԷՕՆ ՌԱՆԿԱՎԷ, Պերլինի հելլենական դեսպանը, որ Մավրոկորտաթօ իշխանին բացակայութեանը ժամանակաւոր պիտի վարէ Կ. Պոլսոյ հելլենական դեսպանատան գործերը, երէկ, իր կնոջը հետ մայրաքաղաքս ժամանեց Արեւելեան Ճեպընթացով: Սիրքէճիի կայարանը կը գտնուէին դեսպանատան գործակատար Պ. Քօլէրկի և ուրիշ պաշտօնատարներ: Պ. ու Տիկին Ռանկավէ երբ կառախումբէն դուրս ելան, Պ. Քօլէրկի անոնց ներկայացուց դեսպանատան բոլոր պաշտօնեաները: Պ. ու Տիկին Ռանկավէ Բէրա Բալաս գացին, ուր իջեւանեցան:

—Երէկ, Պ. Քլէօն Ռանկավէ, դեսպանատան առաջին թարգմանին հետ, այցելութիւն տուաւ Մեծ Եպարքոսին և արտաքին գործոց նախարարին:

—Պ. Քլէօն Ռանկավէ 1860էն ի վեր կը պաշտօնավարէ Յունաստանի արտաքին գործոց նախարարութեան մէջ: Զանազան պաշտօններ վարած է. նաեւ ծանօթ է Կ. Պոլսոյ մէջ, վասն զի 1871ին հելլենական դեսպանատան մէջ քարտուղարութիւն ըրած է:

ՅՈՒՆԱՑ Պատրիարքարանին Խառն Ժողովը, երէկ, բոլորովին զբաղեցաւ Ամասիոյ ու Էրէլիի մետրապոլիտներուն դէմ եղած բողոքներով, որով Սինոդի անդամներուն մասնակի փոփոխութեան խնդիրը ուրիշ օրուան յետաձգուեցաւ: Խառն Ժողովը որոշեց ծանուցանել Ամասիոյ մետրապոլիտին որ իր գործը օգնական մը առնէ և ասկէ վերջը բողոքի պատճառ ըլլալէ զգուշանայ:

ԹԱՆԹԱՅԻ մէջ, կիրակի օրը ժանտախտէ մէկ դէպք ու մէկ մահ պատահեր են:

ՊԱՐՍԻՑ դեսպան իշխան Միրզա Րիզա խանի մայրը, շաբաթ օրը, Հիճազ ուղեւորեցաւ ուխտի համար:

ՃԻՏՏԷԷՆ հասած ուխտաւորներու թիւն է քսաներկու հազար:

ԽԱՇԽԱՇԻ գինը նորէն երկու փ. իջաւ:

ԵԱՖԱՅԷՆ երկուշաբթի օրուան թուականով կը հեռագրեն թէ Գուտսի նոր կուսակալ Ճէվտէթ պէյ նոյն օրը ճամբայ ելեր է դէպ ի իր նոր պաշտօնատեղին:

ՄԱՆԱՍԴԸՐԸՆ կը հեռագրեն անցեալ օրուան թուականով թէ Զաւիա գիւղաքաղաքին կառավարական պաշտօնարանին սենեակներուն մէկուն ծխնելոյզը դիպուածով թէեւ բռնկեր, բայց շուտով առաջքը առնուեր է: Նաեւ կը հեռագրեն թէ Մանասդըրի նահանգին մէջ, շնորհիւ Վեհ. Սուլթանին, կատարեալ անդորրութիւն կը տիրէ:

ԲԺՇԿԱԿԱՆ վարժարանէն այս տարի շրջանաւարտ եղած յիսունըերկու բժիշկներ կեդրոնական զինուորական հիւանդանոցներուն մէջ պիտի պաշտօնավարեն՝ գործնական փորձեր կատարելու համար: Անոնք, իբրեւ օգնական բժիշկ, հարիւրական ամսական պիտի ստանան:

ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱՀ.— Անատոլիերու և

հանքերու նախարարութեան մէջ ձուացած Ապտիւլլա-Ֆէթի էֆ. երէկ իրիկուն Մաքրիգիւղի կայարանին մէջ երբ կառախումբէն դուրս կ'ելլէր, յանկարծամահ եղաւ։ Մարմինը տունը տարուեցաւ եւ յուղարկաւորութիւնը այսօր կը կատարուի։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ նախարարութիւնը նկատելով որ երկրագործական պանքային գործառնութիւնները աւելցած են, որով շէնքը անբաւական կու գայ, Մէհ. Եսատ փաշային տանուտութենէն խնդրեց ընդարձակելու այդ շէնքը, պանքային դրամագլուխէն 108,000 ղրուշի ծախք մը ընելով։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ կառավարութեան ասպատաններուն համար քանի մը ձի գնելու նպատակով քանի մը պաշտօնեաներ Երուսաղէմ գացած եւ Պողտատ, Պասրայի, Մուսուլի, Սուրիոյ ու Հալէպի նահանգները պիտի երթան։ Կայս. Իրատէ մը հրամայեց ծանուցանել այդ տեղերը, որ Ֆրանսայի նոյն պաշտօնեաներուն հարկ եղած դիւրութիւնները ընծայուին եւ անոնց գնելիք ձիերը մաքսէ զերծ ըլլան։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ Խորհուրդը իր երէկուան նիստին մէջ, որոշեց ջնջել Պաթումի ժամանումներուն համար սահմանուած բժշկական քննութիւնը, սակայն ուխտաւոր բերող շոգենաւերը պիտի ենթարկուին բժշկական քննութեան։

ՅՈՒՓԻԱՅԻ մէջ դրոշմաթուղթի խարդախութեան գործին քննութիւնը տակաւին կը շարունակուի, վասն զի շատ բազմակնճիռ է. բազմաթիւ անձեր մասնակից են այդ գործին։ Քննութիւնները շուտով պիտի աւարտին։

ՎԱՌՆԱՅԷՆ, երէկ, Կ. Պոլիս ժամանեցին յիսունըվեց խումբ գաղթականներ։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.—Երզրումի Դերջան գաւառակին մէջ, կ'ըսէ Լ. Հէրըլտ, երկու աւազակներ գիւղացի կին մը առեւանգեր են։ Ազգականները ուզեր են դիմադրել, բայց աւազակները անոնցմէ մէկը սպաններ, երկուքը վիրաւորեր եւ կինը իրենց հետ առնելով փախեր են։ Ոստիկան զինուորները իմանալով, աւազակներուն գտնուած տեղը պաշարեր եւ զանոնք ձերբակալեր են։

ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ որոշեց թէ այն միջոցը զոր Թէմիզէլի Ընկերութիւնը, կայս. Ֆէրմանին թուականէն սկսեալ առանց գործի ձեռնարկելու անցուցած է, պիտի չհաշուուի մենաշնորհի պայմանաժամին մէջ։

ՊԱՆՏԸՐՄԱՅԻ ՆԱԽԱՀԱՆԳԻՍՏԻՆ շինութիւնը որոշելու պայմանաժամին աւարտած չըլլալով, ձեռնհաս պաշտօնեաներուն կողմէ ճարտարագէտ մը ղրկուած է քննութիւն կատարելու։ Ճարտարագէտը հարկ եղած քննութիւնը կատարելով անդրադարձած է թէ նաւահանգիստին քանի մը տեղերը շինուած են, սակայն բուն իսկ թումբերը շինուած չեն, որուն համար ամէնէն քիչը տասը հազար ոսկիի պէտք կայ։ Պետական Խորհուրդը որոշեց չորս տարի եւս երկարել մենաշնորհի պայմանաժամը, որ անցեալին թողտուութեան տրուած է. նաեւ առաջարկուած գումարը թողտուական հասոյթներէն հոգալով նաւահանգիստին շինութիւնը ժամ առաջ աւարտել։

ԱՐՄՏԻՔԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ.— Կ. Պոլսոյ մէջ, երէկ, արմտիքի վրայ շատ գործ չեղաւ։ Կարծր ցորենէն քիչ բան ծախուեցաւ։ Երէկ Անատոլէն 22 վակոն՝ այսինքն 11,000 քիլէ ցորեն բերուեցաւ Կ. Պոլիս։

ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՀՄԷՏԻ հրապարակին պարտէզը, կայս. Իրատէի մը համաձայն, աւելի զարդարուն եւ կանոնաւոր վիճակի մը պիտի վերածուի։ Պարտէզին մէջ նորէն ծառեր պիտի տնկուին։ Սուլթան Ահմէտի հրապարակին վրայ ալ ծառեր պիտի տնկուին։

ՀԻՃԱԶԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ.—Չինաց իսլամներէն քանի մը երեւելիներ՝ որոնք Հիճազ երթալու համար Կ. Պոլիս կը գտնուին, երեք հազար ոսկի պիտի նուիրեն Հիճազի երկաթուղիին շինութեան ծախքին համար։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ կոմիսէր Ալի Ֆէրրուխ պէյ, երէկ, իր պաշտօնատեղին ժամանեց եւ ընդունուեցաւ Պուլկարիոյ արտաքին գործոց նախարարին եւ ուրիշ պաշտօնեաներու կողմէ։

ԳՈՂԵՐ.—Անցեալները ծովային ոստիկաններուն կողմէ ձերբակալուած Աղէք, Տուրսուն, Հիլմի ու Հիւսնի Սերտէն անձերու մասին քննութիւն կատարուելով հաստատուեցաւ թէ Վոսփորի ու Գումգաբուի եկեղեցիները պղծելով զանազան գողութիւններ կատարած են։ Ասոնք խոստովանեցան իրենց ոճիրը, ըսելով որ իրենց ձերբակալուած ընկերնին Ղալաթիայէն ժամկոչ մը գողցած էին ու կ'երթային՝ տեղւոյն ջահերը գողնալու։

ԱՐԿԱԾ ՄԸ.—Նէյթիզուլէի Պաղլըճէի կոչուած գործարանի մը մէջ, երէկ առտու, ցաւալի արկած մը պատահեցաւ։ Մեքենային փոկը խզուած ըլլալով մեքենավար Իսմայիլ 28 տարեկան՝ կ'աշխատէր զայն տեղը դնելու. բայց նոյն միջոցին հագուստը անիւին մէջ առաւ ու գետինը ինկաւ եւ անիւին դառնալովը խեղճ երիտասարդը գործարանին քարերուն զարնուեցաւ եւ քանի մը վայրկեանէն մէջ մեռաւ։

ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԸՆԴՀԱՐՈՒՄ.— Երէկ իրիկուան ժամ 12ին մօտ նաւահանգիստի վերատեսչութեան պաշտօնատան առջեւ շոգենաւի ընդհարում մը պատահեցաւ։ Շիրքէթի 42 թիւ շոգենաւը որ կամուրջէն մեկնած էր, երբ կ'անցնէր երկաթ նետած անգլիական շոգենաւի մը քովէն, յանկարծ այդ վերջինոյն միւս կողմէն եկած ելաւ Մախսուսէի 19 թիւ շոգենաւը որ կամուրջ կ'երթար. Երկու շոգենաւերուն նաւապետները, նշմարելով վտանգին մեծութիւնը, անմիջապէս մեքենաները կեցուցին, բայց տեղը նեղ ըլլալով կարելի չէր ղեկը դարձնել եւ միւս կողմէ հոսանք ալ կար, որով երկու շոգենաւերը իրարու զարնուեցան։ Շիրքէթի 42 թիւին դիմաց կողմը՝ ջուրէն վեր եղած մասը՝ խորտակուեցաւ. իսկ Մախսուսէի 19 թիւին ձախ կողմը բաւական վնասուեցաւ։ Ուղեւորները մեծ տագնապի մատնուեցան. մօտերէն մակոյկներ օգնութեան փութացին, բայց երկու շոգենաւերն ալ եղած վնասը կարեւոր չըլլալով կրցան ճամբանին շարունակել։ 42 թիւը, ինչպէս կը յիշուի, անցեալ տարի կամուրջին առջեւ ընկղմած էր եւ բնական դժուարութիւններով հանուած։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ դեսպանատան առաջին թարգման Պ. Կարճիոլօ եւ ամերիկեան միսիոնարութեան պաշտօնեաներէն Պ. Բիթ, աւելի օրը, Նէվրէքօբէն ճամբայ ելեր են դէպ ի Տրամա, ուրկէ Կ. Պոլիս պիտի դառնան։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱԶԴ.—Հարիւրէն 4 Թէմէթթիւ Բիւրօքրաթ Օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերու տէրերուն կը ծանուցուի թէ՝ յառաջիկայ փետր. 1 14էն սկսեալ նոյն պարտաթուղթերուն իրենց պայմանաժամը այդ թուականին աւարտող թիւ 18 կտրօնները եւ 2 15 յունվարի վիճակահանութեան մէջ այդ պարտաթուղթերուն ելած թիւերը պիտի վճարուին Օսմ. Պանքայի սնտուկէն։ Կտրօններուն եւ պարտաթուղթերուն տեղ, որոնց պէտք է ընկերանան թուահամարեալ պորտէրոներ, պիտի տրուին ստացագիրներ, որոնք թղթակցէն 10 օր ետքը պիտի վճարուին Ղալաթիոյ մէջ, Օսմ. Կայս. Պանքային կողմէ։

Կ. Պոլիս, 4 փետր. 1902 1—6

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴ.—1890ի 4% Օսմանեան փոխառութեան պարտաթուղթի տէրերուն կը ծանուցուի թէ՝ յիշեալ պարտաթուղթերուն 24րդ վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի 1902 Յունվ. 31)փետր. 13ին, Պոլսոյ կողմ, Ճաղալ Օղլուի Հանր. Պարտքի վարչութեան կեդրոնատեղին մէջ։

* * *

1890ի 4% Բիւրօյեգէ փոխառութեան պարտաթուղթի տէրերուն կը ծանուցուի թէ յիշեալ պարտաթուղթերուն 23րդ վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի 1902 յունվ. 31(փետր. 13ին, Պոլսոյ կողմը, Ճաղալ Օղլուի Հանր. Պարտքի Վարչութեան կեդրոնատեղին մէջ։

3—6 ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլիս, 19)1 փետր. 1902

Ազգային Լուրեր

ԿԱՐԻՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

(ՄԵՐ ԹՂԹԱԿՑԷՆ)

ԿԱՐԻՆ, 10 Յուն.

Երկրաշարժի ցնցումներ տակաւին մերթ ընդ մերթ կը զգացուին, առանց սակայն նոր վնասներ պատճառելու։ Երկրաշարժէն ծանրապէս վնասուած Ս. Աստուածածնայ եկեղեցիին կից գտնուող հնադարեան տաճարին մէջ ժամերգութիւնները կը կատարուին։ Այդ տաճարին շարունակութեան վրայ, ամառնէն առաջ, իբրեւ գաւիթ տաղաւար մը շինուեցաւ։ Շատ յուզիչ էր տեսնել բարեպաշտիկ հոծ բազմութիւնը, որ ժամերով այս ցուրտ ու կծու օդին կանգնած կ'աղօթէ հոն։ Առաջնորդ Տ. Զաւէն Ս. Հայրը այդ տաճարին մէջ պատարագից եւ քարոզից Ս. Ծննդեան առթիւ եւ յաւէտ Ս. պատարագին շնորհակալութեամբ յիշեց Վեհ. Կայսեր եւ Նորին Վեհ. կուսակալ Նազըմ պէյի շնորհներն ու ջանքերը, անոնց երկրաշարժի ամբողջ տեւողութեան միջոցին։ Ամանորի առթիւ շնորհաւորական այցելութիւնները ընդունուեցան Ազգ. Առաջնորդարանին մէջ, որ երկրաշարժէն գրեթէ բոլորովին անվնաս մնացած է։

Ս. Ծննդեան լուսաւորի առթիւ հանգանակուած գումարը 130 ոսկիէ աւելի եղած է, բայց ժամերէն եւ ժողովուրդէն։ Եթէ կը յիշենք թէ այդ նոյն ժողովուրդը 5-600 ոսկի ալ դեռ 1-2 ամիս առաջ նուիրեց տեղւոյս երկրաշարժէ տուժածներուն, չենք կրնար Կարնոյ ազգայիններու համար ըսել թէ ժլատ են զոհողութեան առթիւ. կարնեցին իր այս նուէրներով եւ նպաստներով անգամ մը եւս կը հաստատէ թէ իր կարօտութեան օրերուն մէջ իսկ գիտէ առատաձեռնութեամբ տալ թէ՛ եկեղեցիին եւ թէ աղքատներուն։

Ամանորի գիշերը թէեւ Ազգ. Առաջնորդարանի մէջ հրդեհի սկզբնաւորութիւն մը եղաւ, սակայն ի գործ դրուած անմիջական ջանքերու շնորհիւ, փութով առաջքն առնուեցաւ, որով թէ՛ Առաջնորդարանն եւ թէ յարակից ազգային ուրիշ կալուածները այս երկրորդ աղէտէն ազատեցան։

Բաւական ցուրտ կերպով տօնուեցաւ Կաղանդի հանդէսը Սանասարեան վարժարանի եւ Կարմիր վանքի Ազ. Որբանոցին մէջ։ Առաջնորդ Ս. Հայրը իր ներկայութեամբ ուրախութիւն պատճառեց երկու հաստատութեանց։

Ամսոյս 4ին սիրուն հանդէս մըն ալ սարքուեցաւ տեղւոյս ամերիկեան երկսեռ որբանոցին մէջ։ Շատ գեղեցիկ կերպով պատրաստուած էր Ծննդեան ծառը։ Սանթիկլօս նուէրներով ծանրաբեռնուած որբերուն ու որբուհիներուն ամէնքը առանձին առանձին պարգեւներ բերած էր։ Տեղւոյս անգլիական հիւպատոս Պ. Լէմ իր անձնական քսակէն հոգացած էր բոլոր այս նուէրներու ծախքը։ Հանդէսին, ի մէջի այլոց, ներկայ էին նոյն հիւպատոսը եւ Մ. Նահանգաց հիւպատոս Պ. Պէրգհօլց՝ որուն ազնիւ մայրը մէկ օսմ. ոսկի նուէր ըրած էր նոյն որբանոցին՝ աղքատ մանչերուն գլխարկ գնելու նպատակաւ։ Ամերիկեան միսիոնար Պ. Սթէփլթըն կ'առաջնորդէր երգերուն, Տիկին Սթէփլթըն դաշնակով կ'ընկերանար երգեցողութեանց։ Որբանոցներու տեսչուհին Միս Պուշ քանի մը պզտիկներուն հետ երգեց «Գեղեցիկ մանկիկ, քնքոյշ եղբայրիկ» երգը յաջողութեամբ։ Նոյն օրիորդը կարճ միջոցի մէջ յաջողած է իր դաստիարակները բաւական յստակ կերպով արտասանելու հայերէն սորվիլ։ Այս առթիւ շնորհակալութիւն կը յայտնենք իրեն խնամքին յանձնուած որբերու եւ որբուհիներու մասին ցոյց տուած անձնուէր հոգածութեան համար։ Որբանոցի մայրը տիկին Նապելի Տամկաճեան քանի մը խօսքով շնորհակալութիւն յայտնեց ազնուասիրտ նուիրատուներուն։ Անոր խօսքերը անգլիերէնի թարգմանեց ուսուցիչ Պ. Մովսէս Փափազեան։ Քարոզիչ Պատ. Արփիար էֆ. Վարդանեան պարագային յարմար խօսքեր ուղղեց որբերուն ու որբուհիներուն, որոնցմէ տղաքներուն թիւը այս պահուս 55 է, իսկ վերջիններուն 66, ընդամէնը 121։

Թէեւ այս ձմեռ այնքան ձիւն տեղացած չէր, սակայն քանի մը օրէ ի վեր առատ ձիւն մը կուգայ։

Տրապիզոնէն երկրաշարժէն վնասուածներուն համար ուղարկուած հագուստներուն մաս մըն ալ վերջերս բաշխուեցաւ Հայ կարօտեալներուն։

Առեւտրական վիճակը գրեթէ կայուն է՝ գլխաւորաբար տեղւոյ եղանակին պատճառաւ։

◆

Ինկիւրիի առաջնորդական ընտրութեան դէմ բողոքագիր եկած ըլլալով՝ թէ՛ բողոքագիրը եւ թէ ընտրութեան տեղեկագիրը Զայեան Ելիա էֆ.ի յանձնուեցան ի նախաքննութիւն։

—Ս. Պատրիարքը Կարնոյ Վսեմ. կուսակալին որդւոյն մահուան առթիւ ցաւակցութիւն յայտնած էր։ Ն. Վսեմութիւնը շնորհակալութիւն յայտնած է Ս. Պատրիարքին։

—Մանչէսթըրէ տանուած վերջին լուրերը կը հաստատեն մէկ երկու շաբաթ առաջ մեր տուած այն տեղեկութիւնը, թէ այդ քաղաքի հայ գաղթականութիւնը հարկ դատած է՝ տեղւոյն քահանային (Տ. Թորոս Զաքարեանի) ու իր միջեւ առաջ եկած կարգ մը անհամաձայնութեանց հետեւանօք՝ հրաժարած նկատել զանիկա։ Մանչէսթըրի հայ գաղթականութեան կանոնագրին համաձայն, հրաժարեալ քահանան պարտի իր պաշտօնը շարունակել վեց ամիս, որուն յաջորդը կ'ընտրուի գաղթականութեան կողմէ։ Տարակոյս չիկայ որ այդ բողոքելոյ պաշտօնին համար ընտրելիներ չպիտի պակսին եւ կը յուսանք որ այս անգամ Մանչէսթըրի ազգայինները աւելի բաղդաւոր ըլլան իրենց ընտրութեանը մէջ։ Կ'իմանանք թէ այն քահանաները որոնք կ'ուզեն ստանձնել Մանչէսթըրցւոց Հայերու հոգեւոր հովուութիւնը, պարտին ինքզինքնին իբրեւ ընտրելի ներկայացնել տեղւոյն Հոգաբարձութեան ուղղուած նամակով մը, պէտք եղած մանրամասնութիւնները տալով իրենց մասին։ Այս մասին Մանչէսթըրէն թղթակցութիւն մը պիտի հրատարակենք վաղուան թուով։

—Նպաստից Ցանձնաժողովը գումարուեցաւ երէկ Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին։ Ներկայ էին Տ. Վահրամ եպիսկոպոս Մանկունի, Մինհրան էֆ. Սեթեան, Ռէթէոս էֆ. Պէրպէրեան, Բարթող էֆ. Թէլեան եւ Մինհրան էֆ. Աբիկեան։— Ցանձնաժողովը տեղեկացաւ գաւառ. աղքատներու կազմութեան համար Ս. Պատրիարքին կողմէ բարեխնամ ազգայիններու եղած հրաւէրին գտած ընդունելութեան մասին, եւ գոհունակութեամբ տեսաւ որ սկսած են նպաստներ հասնիլ։ Ցանձնաժողովը նուիրատուներուն դիւրութիւն մը տալու համար, որոշեց որ մասնաւոր անձեր ներկայանան այն բարեխնամ ազգայնոց՝ որոնց ուղղուած է Պատրիարքական հրաւէրը, իրենց նպաստները ընդունելու համար։ Ցանձնաժողովոյ անդամներն ալ իրենց անձնական նպաստները յանձնեցին Ս. Պատրիարքին։— Մէկ քանի գաւառներէ նպաստի խնդրանք հասած ըլլալով, Ցանձնաժողովը ուշադրութեան առաւ զանոնք՝ եւ նկատելով որ խնդրանքներու գոհացում տալու դիւրութիւնները կը պակսին իրեն, որոշեց յանձնարարել որ տեղական միջոցներով հոգան իրենց պէտքերը։

—Սամսոնէն հասած վերջին տեղեկութեանց համաձայն, առաջնորդ Տ. Ցակոբ Աչըգ եպիսկոպոսի հիւանդութիւնը բարուոքման նշաններ ցոյց կու տայ. Տ. Աչըգ Սրբազան յունուար 13ին ինֆլիւէնցայէ բռնուեր է, կոկորդի հիւանդութեան մը հետ։ Քանի մը օր յետոյ, մաշիկի հիւանդութիւն մըն ալ եկեր աւելցեր է։

—Հանգուցեալ ծանօթ թատերագիր Փասոլեաճեանի վրայ յուշարձան մը կանգնելու համար, Պոլիս գտնուող դերասանները որոշած են թատերական ներկայացում մը տալ Բերայի մէջ։ Այդ ներկայացման արդիւնքը պիտի յատկացուի յուշարձանի հասարակաց ծախքերուն։

—Երէկ, Կրօնական Ժողովի նիստէն առաջ, երկու ատենապետ Սրբազանները՝ Տ. Գրիգորիս արքեպիսկոպոս եւ Տ. Վահրամ եպիսկոպոս առանձին տեսակցեցան Տ. Եղիշեան Սրբազանին հետ։

—Նիկոմիդիոյ առաջնորդ Տ. Ցովակիմեան Սրբազան, երէկ, Կրօնական Ժողովի նիստէն յետոյ, տեսակցութիւն մը ունեցաւ Ս. Պատրիարք Հօր եւ Եղիշեան Սրբազանին հետ։

—Սամաթիոյ աղքատ հրկիզեալներուն շինութեան Ցանձնաժողովին տեղեկագիրը յանձնուեցաւ Տնտեսական Խորհուրդին, քննելու համար։ Թաղ. Խորհուրդի ատենապետին եւ հինգ անդամներուն միջեւ ծագած վէճին քննութիւնն ալ յանձնուեցաւ Մինհրան էֆ. Սեթեանի։

—Կրօնական Ժողովը երէկ գումարուեցաւ Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին եւ ատենապետութեամբ Տ. Գրիգորիս արքեպիսկոպոս Ցովհաննիսեանի։ Ներկայ էին նաեւ Տ. Վահրամ եպիսկոպոս Մանկունի, Տ. Գաբրիէլ եպիսկոպոս Ճէվահիրճեան, եւ երեք քահանայ անդամները։ —Ոճրագործութեան յանցանքով դատապարտուած Սիվրիհիսարցի Կարապետ Ցակոբեանի կնոջ Հնազանդի վերստին ամուսնանալու արտօնութիւն տուած էր Ս. Հայրապետը։ Ժողովը նկատողութեան առնելով Հայրապետական սոյն հրամանագիրը՝ ինք ալ արտօնեց կինը՝ ամուսնանալ ուրիշի հետ։ —Նոյնպէս Սիվրիհիսարցի Պօղիկ Սէմէրճեան անունով կնոջ ամուսնական խնդրոյ մասին Դատաստանական Խորհրդոյ կողմէ մատուցուած տեղեկագիրը նկատողութեան առնելով, Ժողովոյ կողմէ կրկին ամուսնութեան հրաման տրուեցաւ յիշեալ տիկնոջ, նկատելով որ անոր ամուսինը 8 տարիներէ ի վեր զինուոր գացած է եւ իր քենիին հետ տարօրէն կերպով կը կենակցի, եւ միւս կողմէ յիշեալ Պօղիկ կատարեալ անբասիր եւ պարկեշտ կեանք մը ունեցած է այդ երկար ժամանակամիջոցին մէջ, եւ նկատելով նաեւ որ Պօղիկ իսպառ մերժած է կենակցիլ իր ամուսնոյն հետ։ Հետեւաբար անկարելի է այլեւս յիշեալ ամուսիններուն փոխադարձ կենակցութիւնը։ Միւս կողմէ որոշուեցաւ այրը զրկել Եկեղեցւոյ հաղորդակցութենէն։ —Եդեսայէն բողոքական քարոզիչ մը որդին, Յովհաննէս Գալէնճեան, իր ընտանիքով Հայ. Եկեղեցւոյ ծոցը ընդունուելու փափաք յայտնած ըլլալը Առաջնորդէն տեղեկագրուած ըլլալով, Ժողովը որոշեց ընդունիլ ներկայացուած խնդրանքը։ —Ասկէ առաջ Կրօնական Ժողովոյ կողմէ յանձնարարուած էր Կարնոյ առաջնորդ Զաւէն Ծ. Վ.ի Մակար Վ.ի պարտքը գանձելով Պատրիարքարան ղրկէ։ Զաւէն Վ. այս անգամ յայտարարած ըլլալով թէ Մակար Վ. իր աղքատութեան պատճառաւ այդ գումարը չէ կրնար ճարել, Դիւլեանի պէս աղքատ վիճակի մը մէջ պաշտօնավարելով, եւ առաջարկող է որ այդ պարտքը վճարելու, ուստի որոշուեցաւ յանձնարարել Զաւէն Վ.ի որ ամսականէն մաս մը առնել իրմէ եւ մաս առ մաս գանձել։ —Երզնկայի Առաջն. Փոխանորդը, Վիճակին գիւղերէն Մրնա Խանձառ անուն ազգայինը Սեբաստիոյ Առաջն. Տ. Պետրոս արքեպիսկոպոսի ղրկելով՝ խնդրած է քահանայ ձեռնադրել զայն։ Պետրոս արքեպիս.ը կը հարցնէ Կրօնական Ժողովոյ թէ կրնա՞յ քահանայ ձեռնադրել այդ անձը, որուն աջ ձեռքին մատնեմատի երկու յօդուածները կտրուած են։ Ժողովը որոշեց պատասխանել թէ անկարելի է այդ ձեռնադրութիւնը կատարել։ —Ամասիոյ առաջնորդը եւ Կրօնական ու Քաղաքական Ժողովները կը խնդրեն որ Բաֆրայի նախորդ տեղապահ Նիկողոս Վ. Ցօրանկիւլեանի, հրամանի Մարզուանի գործէն պաշտօնանկ ենթարկուած, պաշտօնէն ներում եւ արտօնուի իրեն Մարզուանի վանքին մէջ։ Ժողովը իր համաձայնութիւնը յայտնեց սոյն առաջարկութեան։ —Մայր եկեղեցւոյ երաժշտապետ Գրիգոր էֆ. Մէնէշէեան խնդրած էր սաղել թէ «Տօնացոյցի եղանակը Ռուբէն Ծիվանեան՝ կը պատկանի թէ հինէն աւանդուած հասած է մեզ, երկրորդ թէ Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան՝ իր ղրկած զոյգ մը ձեռագիրները՝ մին Մայր եկեղեցւոյ ատենութեան եւ միւսը Էջմիածնական՝ փոքրիկ ծոցատետրով մը, ո՞րքան նմանութիւն ունի Ռուբէն էֆ.ի ձեռագիրներուն հետ, եւ թէ Ծիվանեանի կրթուելու կրնա՞յ տրուիլ իր ձեռագիրներէն կէս առ կէս ընդօրինակուած հաշուելու սոյն եղանակը։ Ժողովը որոշեց իր յառաջիկայ նիստին հրաւիրել Մէնէշէեան եւ Ծիվանեան էֆ.ները, եւ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութենէն ձեռագիրները խնդրելով, ղրկել Տ. Մանկունի եպիսկոպոսի, ի քննութիւն։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Մ. Ցակոբ էֆ. Գալբաքճեան ի Սիմֆերոփոլ, ինչպէս ամէն տարի նոյնպէս եւ այս անգամ տեղւոյս բարեխնամ ազգայիններէն հանգանակութեան ձեռնարկելով 500 զոյգ բրդէ գուլպայ հաւաքած եւ ուղարկած է ի նպաստ Հիւանդանոցիս։ Այս առթիւ Հոգաբարձութիւնս կը փութայ իր խորին շնորհակալիքը յայտնել յիշեալ էֆէնտիին, որ ամէն առթիւ յոգնատառութիւնս ուշադրութիւնն չի դադրիր, եւ թէ տեղւոյն նուիրատու ազգայնոց, որոնք իրենց այս նուէրով հանեցան մխիթարել հարիւրաւոր պատսպարեալներ ներկայ ձմեռնային եղանակին մէջ։

(Հոգաբարձութիւն)

Հեռագիրներ Այսօրուան

(Աժանս օը Քոնսթանթինոբլ)

ԼԱ ՀԷ 4 փետրուար.—Հոլանտայի կառավարութիւնը, Անգլիոյ ըրած իր դեկոյցին մէջ իր բարեկամական առաջարկութիւնները կը նուիրէ, բացատրելով հոգւոյ մը տալ ընել երկու կողմի բանագնացներուն միջեւ։ Հոլանտա կը յարէ թէ նաեւ դրամագիր է առաջարկել պէօէր պատուիրակներուն հարաւային Ափրիկէ երթալ, խորհրդակցելու պատերազմիկ պէօէրներու պետերուն հետ, եւ վերադառնալ՝ հաշտութեան կնքման համար ամէնէն անդորր լիազօր իշխանութիւնները ստանալով։ Եթէ պէօէր պատուիրակները հասնին տակաւին, պէտք է անցագիրներ տրուին անոնց. նաեւ հարկ պիտի ըլլայ արտօնել զանոնք հեռագիր տալ Քրիւկէրի, որպէս զի կարենան որոշել իրենց հանդիպելիք տեղերը պատերազմիկ Պօէրներու պետերուն հետ։ Անգլիոյ պատասխանը կը հաստատէ այն որոշումը որուն համաձայն ոչ եւ է օտար միջամտութիւն պիտի չընդունուի։ Բրիտանական կառավարութիւնը կը յարէ թէ պէօէր պատուիրակները կրնան անձամբ ազատ անցագիր խնդրել եւ Անգլիա այդ մասին որոշում մը պիտի տայ անոնց կողմէ մէջ բերուելիք պատճառներուն հանգամանքին համաձայն։ Անգլիոյ կառավարութիւնը այնպէս կը նկատէ թէ կարգադրութեան մը հասնելու ամէնէն արագ եւ ուղիղ միջոցն է՝ պատերազմիկ Պօէրներու պետերը ուղղակի յարաբերութեան մէջ դնել Լորտ Քիչընէրի հետ որ արդէն հրաման ստացած է անմիջապէս Լոնտոն հաղորդելու պետերուն կողմէ եղած առաջարկութիւնները՝ պատերազմը աւարտելու մասին։ Անգլիոյ կառավարութիւնը, սակայն, որոշած է որ հաշտութեան կնքման բանակցութիւնները պէտք է հարաւային Ափրիկէի մէջ կատարուին։

ՎԻԵՆՆԱ.— Աւստրիոյ Երեսփ. Ժողովին նիստերը վերսկսան։

—Աւստրիոյ Հունգարիոյ պանքան իր զեղչի սակը հարիւրին երեքուկէսէն չորսի վերածեց։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Ռուսիոյ կայսրը Վիլհէլմ Ա. պատուանշանը տուաւ Պէրլինի ռուս դեսպան Օսթէն Սաքէն կոմսին՝ ծննդեան յիսնամեակին տարեդարձին առթիւ։ Նիքոլա Բ. նաեւ ինքնագիր նամակ մը ուղղեց, գովելով անոր արժանիքները, մասնաւորապէս մատուցած ծառայութիւնները՝ Ռուսիոյ ու Գերմանիոյ միջեւ երկար տարիէ ի վեր գոյութիւն ունեցող բարեկամական յարաբերութիւնները պահպանելու համար։

ԼՈՆՏՈՆ.—Սէնթ-Ճէյմս Կազէթ կը յայտարարէ թէ ստոյգ աղբիւրէ տանուած լուր մը նշելով խորհրդարանական ներկայ նստաշրջանը աւարտելէն ետքը Լորտ Սօլզպըրի նախագահութենէն պիտի հրաժարի, եթէ մինչեւ այն ատեն աւարտի հարաւային Ափրիկէի պատերազմը։

ՊԷՐԼԻՆ.—Քէօլնիշ Ցայթունկ կ'իմանայ թէ Վիլհէլմ կայսրը իր կիսանդրին նուիրեր է Պէրլինի ռուս դեսպան Օսթէն Սաքէն կոմսին։

(Աժանս Նասիոնալ)

ԼՈՆՏՈՆ, 4 փետրուար.—Այսօր, Անգլիոյ Երեսփ. Ժողովին հաղորդուեցան Հոլանտայի ու Անգլիոյ միջեւ փոխանակուած թղթակցութիւնները։ Հոլանտա կը խնդրէր որ հիմա Եւրոպա գտնուող պէօէր պատուիրակները արտօնուին հարաւային Ափրիկէ երթալ՝ հաշտութեան բանակցութեանց ձեռնարկելու։ Անգլիա պատասխանեց՝ շնորհակալութիւն յայտնելով Հոլանտայի կառավարութեան բարեկամական դիտողութեան համար, բայց ըսաւ թէ պէօէր պատուիրակներուն հարաւային Ափրիկէ ղրկուիլը բացարձակապէս անօգուտ է, վասն զի յայտնի բան մըն է թէ անոնք բնաւ ազդեցութիւն չունին պէօէր զօրավարներուն վրայ։ Անգլիոյ պատասխանը կը յարէ թէ պէօէր պատուիրակներուն առաջարկը մանաւանդ անոր համար աւելորդ է որ Ափրիկէի մէջ Թրանսվալի ու Օրանժի դեր նախագահները կան՝ Պ.Պ. Շթայն ու Պուրկէր որոնք ամէնէն աւելի պէտք եղած հանգամանքը ունին՝ հաշտութեան պայմաններուն վրայ բանակցելու Լորտ Քիչընէրի հետ որ այն ալ այդ մասին լիազօր իշխանութիւն ունի։

ՎԻԵՆՆԱ.— Ֆրանց Ֆերտինանտ արքեշխանը փետրուար 7ին այցելութիւն պիտի տայ Ռուսիոյ կայսեր։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիական քանի մը լրագիրներ կ'ըսեն թէ Հայնրիխ իշխանին Մ. Նահանգներ կատարած ուղեւորութիւնը առնչութիւն ունի Փիլիպպեանները Գերմանիոյ վաճառելու խնդրին։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.— Մանչ ծովեզերքին վրայ տիրող փոթորիկը ամերիկեան ծովեզերքները գնաց։ Ովկիանոս ալեկոծեալ է։ Առատ ձիւն կը տեղայ։

ԲԱՐԻԶ.—Մէնելիք կայսրը պաշտօնով Եգիպտոս պիտի ղրկէ Հապէշիստանի եպիսկոպոսը։

—Վիլհէլմ կայսր գարնան այցելութիւն պիտի տայ Ռուսիոյ կայսեր։

ՍԱԿԱՐԱՆ

Վերջնական ռէբօն. քոնսոլիտէէն 1000 հատի 62ուկէս եւ մէկ մի երկաթուղւոյ 37ուկէս սնդմ. դարձեալ ռէբօն. որոշուեցաւ։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սէրի Դ.	Օ. Թ.	28	30
Ամէնէն բարձր գին	»	28	36 1/2
Ամէնէն վար գին	»	28	25
Թուրքիոյ երկթ. լոտ.	Ֆր.	116	50
Ամէնէն բարձր գին	»	117	37
Ամէնէն վար գին	»	115	12

ԲԱՑՈՒՄ 23 Յունուար

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սէրի Դ.	Օ. Թ.	28	31 1/2
Թուրքիոյ երկաթուղի	Ֆր.	116	50
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		14	30
Օսմ. Պանքա		—	—
[illegible]		0	10
[illegible]		0	12
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		3	60
[illegible]		58	50
» [illegible]		1	40
» [illegible]		463	—
[illegible] Կ. Պոլսոյ		465	—
Թոմպակոյ		152	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն ամիս	Ղրշ.	110	08
» » » չէք	»	111	12
Փարիզ » »	Ֆր.	23	60
» » » չէք	»	23	70
Պերլին [illegible] չէք	Մարք	18	57
Վիեննա չէք	Քրոն.	24	—

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	33
Անգլիական ոսկի	»	110	04
Ռուս իմբերիալ	»	91	—
[illegible]	»	12	08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	04
Պէշլիք	»	86	20
Օ. Պանք. Թղթադրամ	Օ. Ց.	3	61

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ԼՈՆՏՈՆ, 4 Փետրուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ	94	69
Օսմանեան Ռէնթ Սէրի Բ.	51	—
Օսմանեան Ռէնթ Սէրի Դ. զաղ.	25	87
Օսմանեան Ռէնթ Սէրի Դ. նաղ.	25	87
Օսմանեան Պանքա	13	87
Թուրքական 1890	—	—
Եգիպտական 3½%	89	—
» Միացեալ	43	—
Պուլկարական 1888	83	—
[illegible]	107	50
[illegible]	104	25
Թոմպակոյ	6	6
[illegible] երկաթուղի	14	25
[illegible]	95	32 1/2

ՓԱՐԻԶ, 4 Փետրուար

Ֆրանս. Ռէնթ 3%		101	22
» » 3½%		103	40
Օսմ. Ռէնթ Սէրի Դ.) զաղ.	Ֆր.	26	50
) նաղ.	»	26	55
» » » Բ.	»	51	90
» » » Գ.	»	28	45
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	577	—
Օսմանիէ	»	464	—
Թուրքիոյ երկաթուղի	»	120	—
Օսմ. [illegible]	»	—	—
Օսմ. Ռէժի	»	325	—
Եգիպտական Միացեալ 4%		503	—
Քրէտի Լիոնէ		1050	—
Իտալական Ռէնթ		100	15
Սպանիական արտաքին		78	47
[illegible]	»	154	57
[illegible]	»	35	12
[illegible]	»	8	50

ՊԵՐԼԻՆ, 4 Փետրուար

Թուրքիոյ [illegible]	»	—	—
Թուրքիոյ երկաթուղի	»	114	50
Անատ. երկթ. [illegible]	»	101	80
Օսմ. Լոնտոնի վերջ. 3 տոկ.	»	26	90

ՎԻԵՆՆԱ, 4 Փետրուար

Թրքական Լոտեր վերջ.	»	229	50
Թուրքիոյ երկաթուղի	»	112	70
Օ. Ռէժի	»	313	—

Տr. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
396, Մեծ փողոց Բէրա, 396
Տեսնել 4րդ երեսը
Պոլսոյ կողմը մասնաճիւղ չունի

ՀՐԱՇԱԼԻ ՀԱՆՔԱՅԻՆ ՋՈՒՐ
ԱՆՏՐՈՍ ԿՂԶԻԻՆ (ՍԱՐԻԶԱ)
Սեփականութիւն ԼԵՕՆԻՏԱՍ Ա. ՌԱԽՍԻ ԵՒ ՈՐԴԻՔ
Ղալաթիա, Թօփալօղլու փող., Կէօմրիւքճի խան թիւ 1

Այս հանքային ջուրը որ քիչ ժամանակուան մէջ մեծ համբաւ հանած է ո՛չ միայն Յունաստանի, այլեւ ամբողջ Եւրոպայի ու նոյն իսկ Ափրիկէի մէջ, ժամանակէ մը ի վեր ընդունելութիւն գտած է նաեւ Թուրքիոյ մէջ, իր առողջապահական բնոյթ յատկութեանց պատճառաւ։ Յունաստանի եւ Բարիզի մէջ պաշտօնապէս կատարուած քիմիական տարրալուծումները հաստատած են թէ իր մէջ գտնուած առողջապահական նիւթերը հրաշալի կերպով կը նպաստեն ստամոքսի ու ծննդական գործարանաց հիւանդութեանց բուժման։ Այս յատկութեանց համար է որ ամէնուն կը յանձնարարենք այս հանքային ջուրը, որ սեղանի անբաժանելի ըմպելիք մը տեղ ալ կրնայ ծառայել։ Մէկ տամճանային գինն 30 ղրուշ։ 23—36

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Կահաւորման յատուկ ամեն տեսակ ապրանաց
Ղալաթիա, Թիւնէլին քովը Մէրթէքեանի փողոց
Իզզէթ Բաշա խանի կից, թիւ 16

Նոր հաստատուած սոյն մթերանոցներուն մէջ կը գտնուին անգլիական գորգեր, տողումներ եւ թաւշեայ գորգեր, «քէչէ»ներ, «Թիւլ» վարագոյրներ, սփռոցներ, քօրնիշներ, գեղեցիկ մուշամբաներ եւ զանազան տեսակներով ճոխ կերպասներ, մահճակալներ, աթոռներ ու հայելիներ։ Կը վաճառուին յարգոյ հասարակութեան շատ դիւրամատչելի պայմաններով։
ԱՄՍԱԿԱՆ ՎՃԱՐՄՈՒՆՔՈՎ
635 ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԳԻՆ

ՍԻՐՕ ՏԸ ՌԷՖՕՐ ԻՕՏԷ

ԿՈՒՄԾ ՍԻ ԸՆԿ.

SIROP de RAIFORT IODÉ

Բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած՝ Սիրօ Անթիսքօռպիւթիքի և Մօռիւ ձկան իւղին տեղ՝ ածխականութեան, տժգոյն ու տկարակազմ տղայոց մորթի փշտիկներուն դէմ. ինչպէս նաև վիզի գնտիկները հալեցնելու և ախորժակը բանալու համար։

Փարիզ, 8. Վիվիէն փողոց և բոլոր դեղարանաց մէջ A.

BULCARIA

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՌԱՆՁՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԱՌԱՋԻՆ ԸՆԿ.

Հաստատուած Ռուսճուք

Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար՝ 6,000,000 Ֆրանք

Ապահովագրութիւն կարասիներու, կալուածներու, ապրանքներու եայլն, Կ. Պոլսոյ և գաւառներուն մէջ, ազատ պայմաններով և նպաստաւոր սակագիններով։

Մասնաւոր ապահովագրութիւն Հաղացքաններու և ճարտարագործներու համար։

Կեանքի և տղոց համար դրամագլուխ պատրաստելու ապահովագրութիւն։

Վնասուց անմիջական ու առատաձեռն հատուցում։

Ընդհանուր գործակալութիւն, Կ. Պոլիս, Վոյվոտա փողոց, Գալաֆաթեան խան։

Լիազօր վարիչ Ընդհ. Գործակալ
Տ. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ Ժ. Պ. ՔԱՋԱՐԷԹԹՕ

Ընկերութեան դրամատունը Քրէտի Լիոնէ

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.

Ամենամեծ Միջազգային Ընկ.ն
Կենաց վրայ ապահովագրութեան

Տնօրէնութիւն յՆիւեօրք

Բարիզ 1 և 3 Լը Բէլթիէ փողոց (Պուլվառ տէ զ'Իթալիէնի անկիւնը)։

Ջուտ փոխադարձ շահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԲՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒՆ։

1900 Յունուար 1ին ամբողջովին երաշխաւորութեան պատրաստ գումարն է ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՐ 359 ՄԻԼԻՈՆ ֆր.։ Ապահովագրութիւն, որ կը բանի 6,230,000,000ֆր.։ Ընկերութեան հիմնուելէն ի վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալներու վճարուած՝ մէկ միլիառ 660 միլիոն։

ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ ընդհանուր ապահովագիրը [illegible] աւելի շատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կընծայէ ապահովագրելոց քան ուրիշ ընկերութեանց պայմանագիրը։ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ ապահովագիրն առարկելի չէ բնաւ, և յանձնման թուականէն սկսեալ կերաշխաւորէ [illegible] բնակութեան և ճամբորդութեան յարակից բոլոր վտանգներն և մահուան ամէն պարագաները. առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի պարագային։ Ապահովագիրն երաշխիք կու տայ [illegible] փոխառութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կը լայ կանխաւ Ապահովագրութեան մայրահակին մէջ։ [illegible] սկսեալ, ապահովագրելոյն համար երաշխիք, անկամ [illegible]։ Ընդհանուր ապահովագիրը կ'վճարուի ի դէպս մահու ապահովագրելոյն անձին դրամ բոլոր մասնաձեռքներով, ինչպէս նաև ապահովագրեալ դրամագլխով և հարիւրին չորս երաշխաւորեալ տոկոսով։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ

Ներկայացուցիչ ի Թուրքիա
Հ. ՕՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
[illegible]
Զ. ՔՈՒՀԱՃԵԱՆ

192 [illegible]

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերփուլ և Ամերիկա միջև [illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
[illegible]	10500	[illegible]	3500
[illegible]	10500	[illegible]	3500
[illegible]	10500	[illegible]	3000
[illegible]	9000	[illegible]	2500
[illegible]	9000	[illegible]	3500
[illegible]	8000	[illegible]	3500
[illegible]	8000	[illegible]	2500
[illegible]	8000	[illegible]	3500
[illegible]	8000	[illegible]	[illegible]
[illegible]	3730	[illegible]	900
[illegible]	3700	[illegible]	300
[illegible]	3700	[illegible]	300
[illegible]	5580		

[illegible]

[illegible] ԼԱՑՈՆՏԷՆ

[illegible]

660 [illegible]

Իր անպարատութեան պատճառաւ

ՇԱՊՕԹՕ

բերթօնը միակն է որ կը գործածուի Պ. Բասթէօռի, Պերլինի, Վիէննայի և Բետրըսպուրկի աշխատանոցներուն և Ֆրանսայի ծովային նախարարութեան կողմէ։

ԱԶԴՈՒՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՐԱԳ ՆԵՐԳՈՐԾՈՒՄ

ՇԱՊՕԹՕԻ ԳԻՆԻ

ԲԷՓՍԻՆԵԱՆ ԲԷՊԹՕՆԻ

VIN CHAPOTEAUT

Բէբթօնն, որ իբր ամենայաւ սնունդ ծանօթ է, կովի մսին մարսողութեան արդիւնքն է՝ բէբսինի և կամ նոյն իսկ ստամոքսին միջոցաւ։ Այդ կիրպով կը սնուցանեն հիւանդները, նոր ապաքինածները, ինչպէս նաև այն անձերն, որք ունին հիւծումէ առաջ եկած անարիւնութիւն, սնունդներէ նողկանք, տենդ, շաքարախտ, թոքախտ, թանչք, ուռեցք, քանսեռ, ստամոքսի ու լեարդի հիւանդութիւն՝ տաք երկիրներ բնակելէ յառաջ եկած։

ՇԱՊՕԹՕ, 8, Վիվիէն փողոց, Փարիզ, և բոլոր դեղարանաց մէջ։ A.

ՇԱՊԻԿ

Հաստատեալ 1884ին

ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ՇԱՊԻԿԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԷՐ

ԱՐԴՈՒԶԱՐԴԻ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Մ. ՏԷՐ-ԴԱՒԻԹԵԱՆ

Թիւ 85 — Կալաթա, Վոյվոտա փողոց — Թիւ 85

Խիստ խնամով ու տարապայման աժան գիններով չափու վրայ կը պատրաստուին ամէն տեսակ շապիկ, օձիք, Թեւնոց, գիշերազգեստ ու ներքին ճերմակեղէններ։

Միայն Ֆրանսական ու Անգլիական ընտիր տեսակ կերպասներու զանազանութեամբ օժտուած սոյն գործարանը տրամադիր է ընդունիլ ու կատարել հոգածութեամբ պատրաստել հարսանեաց ճերմակեղէններու յանձնարարութիւններ։

Կը ծախուի վերջին նորաձեւութեամբ խիստ ճաշակաւոր ու մէջտ աժան գիններով օձիք, թեւնոց, փլանէլ, գուլպայ, Թաշկինակ, ոսկեզօծ կոճակներ, փողկապ, դրամապնակ, զմէլի «Զէֆիլտ», խոզանակ, սանտր ու անուշահոտութեանց լաւագոյն տեսակներ։

Մ. ՏԷՐ-ԴԱՒԻԹԵԱՆ վաճառատունը նորաձեւութեան, ապրանաց ազնուութեան, յանձնարարութեանց խնամով պատրաստութեան, ու գիներու աժանութեան տեսակէտով վստահելի ու լաւ յանձնարարելի լաւագոյն տուներէն մէկն է։

ԳԻՆԵՐԸ ՈՐՈՇԵԱԼ ԵՆ

ՆՈՐ ՏԵՍԱԿ ԺԱՄԱՑՈՅՑ ՄԸ

Թ. Ա. ԹԻՍՕԹ, ԺԱՄԱՑՈՐԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԷՐ, ԺԸՆԷՎ, ԶՈՒԻՑԵՐԻԱ

1840ԻՆ ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Ցիւրիխի 1883ին, Ժընէվի 1896ին, Պրիւքսէլի 1897ի եւ Բարիզի 1900ի ցուցահանդէսներուն մէջ ոսկի շքադրամներով վարձատրուած

Կօթէն լարուող այս ժամացոյցը, որ լուսաւոր երես մը ունի, գիշերուան մթութեան մէջ ցոյց կուտայ ժամը երբ թէ ցերեկ ըլլար։ Լաւ կը բանի ու ճիշդ կ'երթայ. մեծութիւնն է 18 գծաչափ։ Այս ժամացոյցին գինը՝ իր նիքէլէ հաստատուն պահարանով 15 ֆրանք է, արծաթէ պահարանովը՝ 25 և ոսկիէ պահարանովը՝ 100 ֆրանք։ 11 գծաչափ մեծութեամբ ժամացոյցեր ալ կան, կիներու համար, խիստ վայելուչ, պողպատէ պահարանով մէկտեղ 16, արծաթէ պահարանովը՝ 22 և ոսկիովը՝ 80 ֆրանք։

Կողմնացոյց ժամացոյց, լուսաւոր երեսով, կօթէն լարուող։ Կողմնացոյցին միջոցաւ կարելի է երկրիս կողմերուն դիրքը հասկնալ։ Մեծութիւնն է 18 գծաչափ ու լաւ կը բանի։ Նիքէլ պահարանով 25, արծաթէ պահարանովը՝ 40 ֆր.։ Այս կողմնացոյց ժամացոյցը յանձնարարուած է Ֆրանսայի պատերազմական նախարարութեան կողմէ։ Անհրաժեշտ առարկայ մըն է սպաներուն, որսորդներուն ու ճամբորդներուն համար։

Հարիւրին 10 զեղչ վեց հատ ժամացոյց գնողին համար։ Երբ Թղթատարական ծախքի համար 2 Ֆրանք աւելցուի ղրկուած չէքին կամ մանտա-բօսթին վրայ, իսկոյն կը ղրկուի ուզողին, Իւրաքանչիւր ժամացոյցի հետ ապրանքին երաշխաւորութեան համար գիր մը կ'այ։ Ուրիշ ամէն տեսակ ժամացոյցներու յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին, ինչպէս քրոնոմէթր, քրոնոկրաֆ, եւլն.։ Նաեւ ժամացոյցներու նորոգութիւնները խնամով կը կատարուին։ Գործածուած ոսկի ժամացոյցներու փոխանակութիւն կը կատարուի։ 22—25

Ա Ն Ք Ռ Ը

Հիմնեալ 1858ին

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՏՆՈՒԱԾ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆԸ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ՏԱՐԱԾԵԱԼԸ

Երաշխաւորութեան գումար Ֆր. 168,000,000 | Վճարեալ գումարներ Ֆր. 277,000,000

Թուրքիոյ եւ Յունաստանի համար ընդհանուր գործակալ
ՍԻԿՖՐԻՏ ԱՏԼԷՐ

Սթամպոլ Ապուտ էֆէնտի խան

ՍԻՆ ԿԷՐ

ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ ԿԱՑՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ

THE CINGER MANUFAGTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ տոկունութեամբ այն քան գնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը շուրջ 400է աւելի պատուոյ վկայական և շքադրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։ Մանչէսթրիւզեր զաւառայ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին՝ ՊԵՐԱ, Տէքէի Համբայ, Ղալաթա Սէրայի դիմաց։

ՂԱԼԱԹԱ Սինկէր խան, Թիւնէլին առեւ. Բրամվէյի կայարանին դիմաց.

ՍՏԱՄՊՕԼ Սուլթան Համամ Թիւ 2. Սուլթան Պայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց Թիւ 13։

ՍԿԻՒՏԱՐ Չարշը Պոյու։

ԳԱՐԱՃԻԿԵՐ ՍԱՆՃԸԼԱՐԸ

ԼԵԱՐԴԻ ԽԻԹԵՐ

Անոնք որ դժբախտութիւն ունեցած են լեարդի խիթերուն (գարաճիկէր սանճըլարը) ենթարկուելու, գիտեն որ և ոչ մէկ ցաւ, ո՛չ մէկ խոստումք այս խիթերուն չափ սաստկութեամբ կը նեղէ մարդը։ Հիւանդը՝ ցաւերուն սաստկութենէն ո՛չ կրնայ նստիլ, ո՛չ ալ՝ անկողնին մէջ հանգիստ ընել, չորսանակ վերմակը կը ճանկռտէ տաք, պաղ քրտինք կը թափէ ու կը հեծէ։

Ուրախութեամբ կը ծանուցանենք որ այս սոսկալի հիւանդութիւնը հիմա կը բժշկուի օրական երեքէն վեց դեղահատ առնելով։ Ֆրանսայի առաջնակարգ բժիշկներէն Տօքթ. Տիւկայի պատրաստած դեղահատները, այսինքն pilules hepatiques du docteur Dugas արդարեւ ամենէն ազդեցիկ դարմանն են այս լեարդի հիւանդութեան զոր կը բուժեն հիմնապէս և ապահովապէս, կարճ ժամանակի մէջ։ Ցաւերուն սաստկացած ատեն օրական վեց, իսկ թեթեւցած ատեն օրական երեք չորս դեղահատ՝ բաւական են հիմնապէս բուժելու լեարդի ամէն տեսակ հիւանդութիւն ու խիթ, մաղձոտութիւն (սաֆրա) և դեղնութիւն (սարըլըգ) և մաղձի ու լեարդի ուրիշ հիւանդութիւնները, առիթ ապացուցուած է հազարաւոր փորձերով։

Կը ծախուի Կ. Պոլիս Պաղչէ գաբու Բէշիքթաշեան դեղարանը։ Սուլթան Համամ Մէջիտի Լինոս և Պօնտեցիանոս դեղի մթերանոցները և ուրիշ ամէն տեղ։

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ^րՍ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ՊԵՐԱ 396

(Եանենի զարեջրատան վրայի յարկը, նեղ Զըպուճեանց դէմը)

[illegible] ամենատաղանդ [illegible] մէկ անգամէն կը [illegible] ցաւով գիմելու եւ բուժուած վերադառնալու [illegible]։

Նորաձեւ [illegible] և [illegible] ատամներ կը պատրաստեն, [illegible], դէմքի ձեւաւորութիւն, [illegible] ժամադրութիւն եւ ազատ տրամադրութիւն [illegible]։

[illegible]

Տ. Գ. [illegible] (մինչեւ կէս օր) [illegible] (մինչեւ կէս գիշեր) [illegible]

Տանը. — [illegible] 197

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղն է

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամէնէն ախորժաճաշ ձկան իւղն է «Իբօֆօսֆիթ» մը չէ տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Տղայք հաճոյքով կ'ուզեն ճաշակել զայն։ Բնաւ ուրիշ դեղ մը աւոր չափ ազդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՑԼԸ (սըրաճա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ՇԻՒՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՔՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Գործարանին Նշանը

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Ներածողներն են ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԱՒՐԼ 531

Թ Ո Մ Ա Ս Ո Ւ Ի Լ Ս Ը Ն

[illegible]

[illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
[illegible]	1089	[illegible]	1497	[illegible]	1011	[illegible]	724	[illegible]	133
[illegible]	2807	[illegible]	2906	[illegible]	1695	[illegible]	2272	[illegible]	1113
[illegible]	1561	[illegible]	895	Հիրօ	775	[illegible]	3709	[illegible]	1785
[illegible]	2877	[illegible]	4311	[illegible]	1581	[illegible]	3557	[illegible]	1122
[illegible]	1322	[illegible]	987	[illegible]	3720	[illegible]	1957	[illegible]	1208
[illegible]	1364	[illegible]	2382	[illegible]	2600	[illegible]	1735	[illegible]	1322
[illegible]	1078	[illegible]	1712	[illegible]	595	[illegible]	2417	[illegible]	1548
[illegible]	841	[illegible]	504	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1082	[illegible]	2327
[illegible]	1481	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4100	[illegible]	1478
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	487
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1058	[illegible]	1585	[illegible]	2439
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1914
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	516	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	849	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1354	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2897	[illegible]	2060	[illegible]	1643	Ռօլլօ	1512	[illegible]	1208
[illegible]	4235	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Ռօմէօ	1789		

Հօրաշիօ շոգենաւը, նաւապետ Քրօֆթ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած պարպած և Օտեսա ուղղեւորած է։

Վօլբուրնօ շոգենաւը, նաւապետ Հէյզ, ընդհանուր վաճառքով հոս կը սպասուի փետրուար 7ին։

[illegible]

[illegible] 377

COMP [illegible] RUSSE

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

[illegible]

[illegible]

22 4 [illegible]
23 5 [illegible] 10ին [illegible]
24 6 [illegible] 10ին [illegible]
24 6 [illegible]
25 7 [illegible]

[illegible]

[illegible]

Ն. ՔԱՓՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

[illegible]

[illegible] 245 ֆրանք [illegible] 175 ֆրանք. [illegible]

516 [illegible]

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ

[illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
[illegible]	13900	[illegible]	5591
[illegible]	13900	[illegible]	4841
[illegible]	12952	[illegible]	3229
[illegible]	12950	[illegible]	2941
[illegible]	8845	[illegible]	2386
[illegible]	8128	[illegible]	2958
[illegible]	8120	[illegible]	2553
[illegible]	7392	[illegible]	2151
[illegible]	7269	[illegible]	1814

[illegible] ԺՕԼԻ և ՍԻԿԷՐ
Joly et Seager
[illegible] խան, Թիւ 6, 7, 8, [illegible] Մուսթաֆա փաշա 255

Մ Ո Ս

[illegible]

[illegible]

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
[illegible]	3000	[illegible]	3500
[illegible]	3000	[illegible]	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]	2250
[illegible]	3000	[illegible]	[illegible]
[illegible]	3000	[illegible]	2000
[illegible]	3000	[illegible]	1500
[illegible]	2500	[illegible]	1500

[illegible]

[illegible] ԵՒ ԸՆԿ.

194 [illegible]

[illegible]

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1901 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) ուրբաթ օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 224 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 223 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.		Ժ.	Վ.
12	—	Մկն. Էսկի-Շէհիր Ժմ.	3	—
12	42	» Կէօքճէ քըրըք »	2	20
1	39	» Սապանճը բունար »	1	38
2	33	» Ալաեունտ »	12	42
3	15	» Չէքիւրլէր »	11	53
4	10	» Տէօյէր »	11	5
4	39	» Իհսանիյէ »	10	20
5	3	» Համամ »	9	53
5	14	» Կազլըկէօլ համամ »	9	44
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	9	13
6	41	» Գէօյիւք Չօպանլար »	8	20
7	36	» Չայ »	7	33
8	21	» Իսհագլու »	6	40
8	45	» Եասսիան »	6	15
9	16	» Աք չէհիր »	5	53
9	48	» Ազարի քէօյ »	5	13
10	30	» Չավուշճը քէօյ »	4	35
11	8	» Իլկին »	4	3
11	55	» Գատըն-Խանը »	3	9
12	50	» Սէրայ-Ինի »	2	27
1	22	» Մէյտան »	1	47
2	22	» Բունար-Պաշը »	12	42
3	—	Ժմ. Գոնիա Մկն.	12	—
իրկն.			առ.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐԷՆ ԷՆԿԻՒՐԻՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Իրիկն.	
Ժ.	Վ.		Ժ.	Վ.
1	—	Մկն. Էսկի Շէհիր Ժմ.	11	—
1	44	» Աք Պունար »	10	18
2	24	» Ալբիւ Քէօյ »	9	46
3	4	» Պէյլիք Ախուր »	8	58
4	9	» Սարըքէօյ »	8	1
4	58	» Պիչէր »	7	4
5	35	» Սազլէր »	6	27
6	9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	6	—
7	3	» Պօլաթլի »	5	16
8	21	» Մալը Քէօյ »	3	49
9	15	» Սինճան Քէօյ »	2	47
10	—	Ժմ. Էնկիւրիւ Մկն.	2	—
իրկն.			առ.	

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ. Թ. 42[illegible] Խառն Իրկ.		ԵՐԹ Թ. 424 խառն Իրիկ.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ. Թ. 421 խառն Առաւ.		ԴԱՐՁ Թ. 423 խառն Իրիկ.	
Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.		Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.
6	30	8	—	Մկն. Համիտիէ Ժմ.	6	—	7	30
6	48	8	18	Ժմ. Ատա-Բազար Մկն.	5	42	7	12

ԱԼԱԵՈՒՆՏԷՆ ՔԷՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. [illegible]22 խառն Առաւ.		ԵՐԹ Թ. 324 խառն Իրկն.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առաւ.		ԴԱՐՁ Թ. 323 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.		Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.
2	35	12	45	Մկն. Ալաեունտ Ժմ.	2	—	12	5
2	55	1	5	Ժմ. Քէօթահիա Մկն.	1	40	11	45